

festival international
du **grand reportage**
et du document d'actualité

FIGRA 99

les écrans de la réalité

27 au 30
octobre
1999

LILLE

PALAIS DU NOUVEAU SIÈCLE

LE MAGAZINE

15,00 francs

Bienvenue dans ...

à Danièle...



Photo : P. DUPUICH

LE NORD - PAS DE CALAIS



Photo : A. BERNARD



Photo : S. HILPENS

une région qui vous surprendra !



Photo : E. WATTEAU

Retrouvez la vie de la région
sur le site Internet
du Conseil Régional :
www.cr-npdc.fr

RÉGION NORD - PAS DE CALAIS

Hôtel de Région - Centre Rihour - F 59555 LILLE Cedex Tél. 33 + (0)3 28 82 82 82 - Fax. 33 + (0)3 28 82 82 83

CONSEIL RÉGIONAL



SOMMAIRE

LE TOUR DU MONDE... P. 1

Edito de Geneviève Boyer, Alain Bosc et Georges Marque-Bouaret, Délégué Général du Figra

EDITO P. 2

Michel Delebarre
Président du Conseil Régional du Nord-Pas de Calais

COMPÉTITION

Jury 99 P. 3

Président du Jury P. 4

Sélection officielle P. 6-13

TROPHÉES ET PRIX

Trophées P. 14

Jury jeunes 99 P. 14

Prix planète P. 14

PRIX QUEMENER

Reporters sans Frontières P. 15

LES RENDEZ-VOUS

PLANÈTE P. 17

AUTREMENT VU P. 18

PALMARÈS 98 P. 21

REGARDS CROISÉS P. 23

L'Italie à l'honneur

LES COURTS

DE FRANCE 3 P. 27

LE GRAND DÉBAT P. 27

Médias et conflits : interaction.

La place du journaliste.

EXPOSITION PHOTO P. 28

Sipa comme Sipahioğlu

AVANT-PREMIÈRES P. 30

7 documents exclusifs

POINTS RENCONTRES

DU FIGRA P. 31

L'ÉQUIPE

REMERCIEMENTS, INFO P. 32

Le tour du monde en quatre jours sur les écrans de la réalité

Le voyage est long et difficile. Nous entreprenons ce périple singulier en nous préparant mentalement et physiquement car ce que nous voyons nous atteint très profondément et souvent longtemps après, nous nous en souvenons encore. Les images du FIGRA laissent des traces qui ne s'effacent pas. Choisir les meilleures images semble prétentieux mais à nos yeux "meilleur" recouvre une qualité rare et précieuse : l'humain. Derrière toutes ces images absorbées au long de ces semaines de sélection se cache ce qui nous fait vibrer, ce que nous souhaitons du bout des yeux : voir la vie et sentir le souffle du monde. Nous ne pouvons pas nous tromper. Cette certitude nous renforce. Si nous n'avions pas cette assurance, il nous serait impossible de proposer un seul reportage. Nous sommes mis en alerte permanente. Le choix est si difficile. Au moment de nous séparer d'un sujet, il nous arrive de douter. Alors nous le laissons en attente sur sa tranche de cassette. Une pause des sens, en quelque sorte. Et nous partons vers un autre ailleurs. Quelques heures ou semaines plus tard, à l'occasion d'un deuxième passage, le film donne alors une force inconnue et convaincante pour devenir "meilleur". Là, notre joie est immense. *Qu'il est dur de se séparer d'un film.*

Une sélection oblige à faire des choix qu'il faut assumer, toujours dans la loyauté vis à vis de ceux qui nous confient bien souvent plus qu'un reportage. Si parfois, au détour de certaines images, des souvenirs anciens ou récents remontent en flot dans votre gorge, ne détournes pas le regard de ces "écrans de la réalité". Ces hommes, ces femmes, ces enfants sont vivants, sur la terre, ici et maintenant. Nombreux reporters sont allés les voir, pour nous, pour vous. En faisant leur métier, noblement, conscients de leur responsabilité. La connaissance naît du voyage. Ceux qui ont témoigné et rapporté ont permis, tout au long de ce siècle qui s'achève, à chaque citoyen d'être informé. Parler des autres, les voir, les entendre, les comprendre, *c'est mieux se connaître soi-même.*

Malheureusement, aujourd'hui encore ces voyages parfois prennent fin brutalement, dans une rue d'Alger ou au Timor. Un aller simple. Il existe un lien fort entre le citoyen et le journaliste. Ils se nourrissent mutuellement, sur un contrat de confiance établi en démocratie. Dans certains pays ce droit est bafoué ou inexistant. Le travail réalisé pour cette édition du FIGRA porte la marque de fabrique que nous essayons de partager avec vous depuis plus de dix ans. *C'est un long et difficile voyage.* Vous allez chers festivaliers entrer dans les salles et attendre dans le noir que les premières images du FIGRA 99 vous envahissent. *Soyez vigilants. Prenez soin de vous.* Dans ces différents voyages, ce qui compte c'est le regard, l'approche de l'autre et l'émotion. *C'est la grande aventure de l'information.*

Bon voyage
Bon FIGRA

Geneviève Boyer, Alain Bosc, Georges Marque-Bouaret



Photo : Jean-Luc CORNU - Document Conseil Régional NPDC

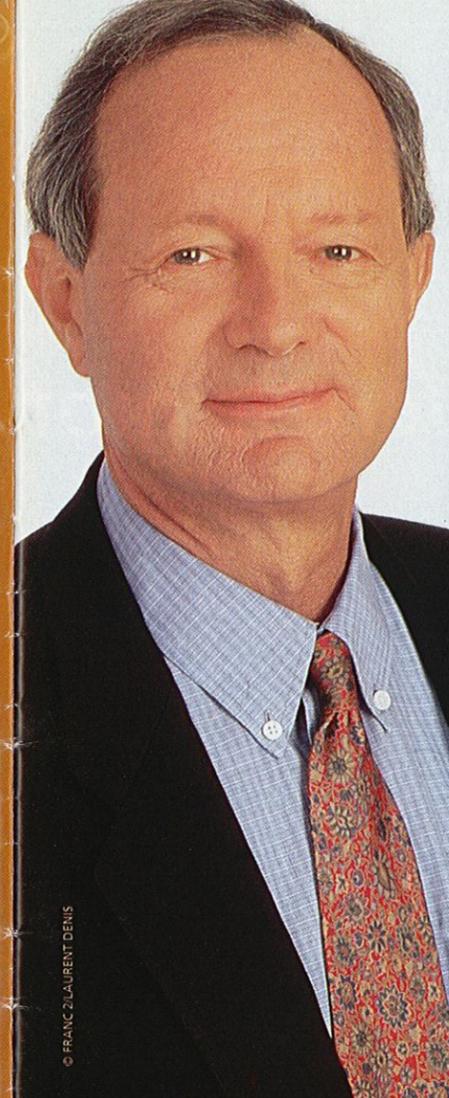
Dans l'un des films majeurs de l'Histoire du cinéma, Citizen Kane, Orson Welles retrace la destinée d'un magnat américain de la presse décédé. Plusieurs journalistes, lancés sur la piste de cette vie exceptionnelle, cherchent à en recomposer les bribes, sans parvenir à donner d'unité au puzzle. En particulier, chacun veut expliquer les dernières paroles du défunt : " Rosebud ", " bouton de rose ", mais le mystère reste entier.

L'allégorie d'Orson Welles est encore pertinente : le XXème siècle est le siècle de l'image qui débute par le journal télévisé, diffusé il y a cinquante ans, le 2 octobre 1949, avec des moyens de fortune et qui aboutit aujourd'hui aux bouquets de chaînes et à Internet. La destinée du grand reportage et de l'information télévisée est comparable à celle de Kane : prestigieuse, brillante, mais éclatée et encore mystérieuse.

Comptons donc sur le Festival International du Grand Reportage et du document d'Actualité, le FIGRA, pour rassembler les pièces du puzzle, mettre en perspective les événements et donner du sens au tumulte de l'information. Pour expliquer ce qu'est " Rosebud ".

Bonne chance au FIGRA 99 !

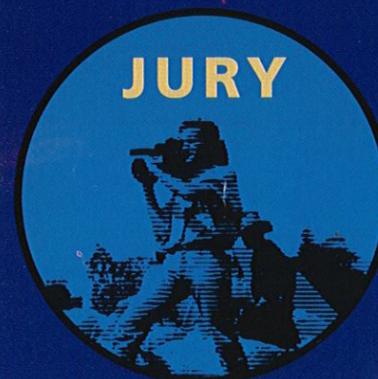
Michel DELEBARRE
Ancien Ministre d'Etat
Président du Conseil Régional
Nord - Pas de Calais



© FRANCIS LAURENT DENIS

Albert du Roy PRÉSIDENT DU JURY

Journaliste.
Producteur France 2.
Ancien Directeur général
adjoint chargé de la rédaction
de France 2 de 1997 à 1998.



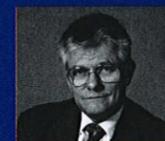
Marco AMENTA

Grand Reporter, directeur de Eurofilm (Italie). Installé à Paris où il obtient une Maîtrise en Cinéma, poursuit son travail de photo-journaliste pour l'agence Gamma et pour l'Express, Globe Hebdo, VSD... Spécialisé sur la Sicilie et la mafia, il commence dans le cinéma comme opérateur et directeur de la photographie sur des court-métrages. Pendant la guerre en Bosnie il réalise des documentaires.



Noël COPIN

Journaliste. Président de Reporters Sans Frontières. Ancien rédacteur en chef puis Directeur de la rédaction Journal La Croix. Depuis 1994 éditorialiste à BFM et Président de Reporter sans Frontières.
Oeuvres: Quoi qu'il en coûte -75 - La passion de comprendre -77 - La Vie politique française -78 - Je doute donc je crois - 96.



Thierry DEROUET

Réalisateur - Journaliste Reporter d'Images depuis 11 ans. Il a fait de la radio pendant 7 ans (R.T.L. ; R.M.C. et Radio Méditerranée Internationale).
Son expérience en télévision couvre toutes les chaînes françaises : TF1, France 2 - France 3 - CANAL + - ARTE - LA CINQUIÈME, RFO.
FIGRA 98 : Trophée meilleure image avec "Sud Soudan, une guerre oubliée" Production Point du Jour.



Kerstin HAGRUP - Suède

Productrice et directrice de Filmkontakt Nord depuis la naissance du projet en 1991. Le Centre Nordique, établi en Copenhague, est financé par le gouvernement et dirigé par des réalisateurs indépendants. Il s'agit du centre de promotion et de coordination de documentaires indépendants et court-métrages de Danemark, Finlande, Islande, Norvège et Suède.
Après avoir obtenu son diplôme à l'Université de Stockholm, Kerstin Hagrup a travaillé 24 ans pour la télévision suédoise, développant différents capacités et rôles, dont celui de chef d'acquisition de documentaires étrangers et chef assistante de planification de la programmation.



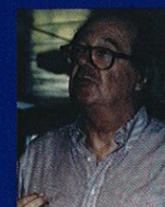
Christian LAMARCHE

Directeur du Centre Régional des Ressources Audiovisuelles du Nord Pas de Calais, (C.R.R.A.V.) depuis juin 1996. Titulaire d'une maîtrise de sociologie et d'un diplôme d'administration des entreprises. Co-directeur de l'Atelier Lyrique de Tourcoing de 1982 à 1989 aux côtés de Jean-Claude Malgoire. Il a développé tout particulièrement une politique de captation et de tournages audiovisuels des spectacles de l'Atelier Lyrique ainsi que d'enregistrements discographiques.
De 1989 à 1996 : Administrateur de l'Association pour la préfiguration d'une Ecole Supérieure d'Art : "Le Fresnoy" Studio National des Arts Contemporains, aux côtés d'Alain Fleischer.



Gérald MURY

Grand Reporter à "Temps Présent", Télévision Suisse Romande. Licencié en sciences économiques de l'Université de Lausanne. Collaborateur de "Temps Présent" depuis novembre 1969 où il a réalisé plus de 80 reportages, Proche-Orient, Iran, Cambodge, Chine, Ouganda, Nicaragua, Haïti... a obtenu de nombreux prix dans plusieurs festivals internationaux.
FIGRA 98 : Trophée du Meilleur document d'actualité, pour "Les Hommes en noir".



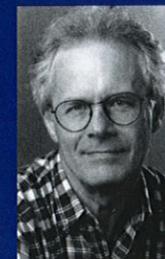
Joan SALVAT

Journaliste. Directeur de l'émission "30 Minuts", TV3, Espagne Catalogne. A travaillé pendant cinq ans au quotidien El Correo Catalan. Depuis quinze ans il dirige "30 Minuts", l'une des émissions la plus regardée de la Televisio de Catalunya. A tourné des reportages dans beaucoup de pays : Chine, Union Soviétique, Mexique, Maroc, Salvador, États Unis...
FIGRA 98 : Meilleur Grand Reportage d'Investigation pour "Esclaus del comerç" (Le commerce d'esclaves).



William VAN LAEKEN

Journaliste. Rédacteur en chef du magazine "Panorama" VRT (ex BRTN). A commencé à travailler en 1972 à la BRTN, l'organisme audiovisuel de la communauté flamande en Belgique. Il a été reporter et présentateur du magazine hebdomadaire Panorama, dont il est rédacteur en chef depuis 1996, l'une des émissions-phare de la VRT et la plus ancienne : 46 ans.
Au fil des années il a réalisé des reportages et des documentaires sur l'Allemagne et l'ex Yougoslavie. Il a été membre du jury au Prix Italia, au prix Niki et au FIGRA 1997.





© FRANC ZILAUENT DENIS

UN CHASSÉ-CROISÉ PERMANENT ENTRE RADIO, PRESSE ÉCRITE ET TÉLÉVISION

Après son diplôme de l'Ecole Supérieure de Journalisme de Lille, dont il est aujourd'hui administrateur, Albert du Roy a commencé sa carrière de journaliste à Europe N°1 en 1961, où il devint premier secrétaire de la rédaction de 1965 à 1969. Il entre ensuite à l'Express en 1970, en qualité de chef d'enquête ; il en sera rédacteur en chef adjoint de 1975 à 1981. Il est ensuite rédacteur en chef au Nouvel Observateur jusqu'en 1982, avant d'exercer les mêmes fonctions puis celles de directeur de la rédaction à Antenne 2, de 1983 à 1985. Il repart alors vers la presse écrite pour devenir directeur de la rédaction de l'Événement du Jeudi (1985-1987), puis de l'Expansion (1987-1990), période pendant laquelle il sera également éditorialiste au Parisien. Un passage à France Inter, où il anime en 1990 et 1991 l'émission "Par A plus B", avant de revenir à l'Événement du Jeudi en tant que président du Directoire (1991-1994) puis directeur de la rédaction (1995-1997). Entre-temps il est devenu chroniqueur à France 2, où il occupera les fonctions de directeur général adjoint de la rédaction en 1997 et 1998. Albert du Roy a publié plusieurs ouvrages :

- "La Guerre des Belges" (1968)
- "Le Roman de la rose" (1982)
- "Le Serment de Théophraste" (1992)
- "Citoyennes" avec Nicole du Roy (1994)
- "le Carnaval des hypocrites" (1997)

"Je préfère le mot réalité au mot vérité"

Qu'est-ce qui vous semble insupportable, inadmissible dans un reportage de télévision ?

Albert du Roy : la première chose qui est inadmissible dans un reportage, mais je dirais la même chose pour n'importe quelle forme de papier d'information, c'est quand un reportage n'est pas le reflet de la réalité. Je préfère le mot réalité au mot vérité, parce que j'ai toujours été convaincu que dans la quasi totalité des événements il y avait plusieurs vérités et que c'était l'ensemble de ces vérités qui donnait une image correcte de la réalité. Donc, la première chose inadmissible c'est quand un reportage ne correspond pas à la réalité, soit par incompetence, soit à cause des contraintes, soit parce qu'il est biaisé volontairement. C'est la différence entre un bon et un mauvais journaliste, entre un journaliste honnête et un journaliste malhonnête, c'est tout à fait clair. La deuxième chose indamissible est beaucoup plus compliquée, parce qu'on est là devant une des réalités les plus inquiétantes de la télévision en France, qu'elle soit commerciale ou de service public, puisque les deux sont dans le même système. Si, pour des soucis qui ne sont pas intellectuels, idéologiques, on fausse la réalité pour rendre plus attractif le reportage, si on entre dans un bricolage commercial de l'information, de l'évènement, c'est quelque chose qui est beaucoup plus pervers parce que cela ne se voit pas, parce que le reportage aura beaucoup plus de succès d'audience et parce que ce sera considéré comme une réussite alors que c'est une trahison. On dit beaucoup ça de la télévision et on a raison : par souci de faire de l'audience, la télévision fausse souvent la hiérarchie de l'information et fausse souvent la réalité de l'évènement. Et la presse écrite a tout à fait raison de le dénoncer. La presse écrite n'est pas exempte du même reproche, loin de là. J'ai suffisamment travaillé ou dirigé des rédactions de magazines pour savoir que presque chaque semaine on a le choix, pour la couverture, entre un sujet attractif et un sujet important. On ne peut pas choisir exclusivement l'important, sinon le journal risque de disparaître un jour. Mais si on choisit exclusivement l'attractif, on fausse la hiérarchie de l'information. Donc la presse écrite n'est pas exempte du même reproche, mais en matière de télévision, cela atteint des sommets. C'est-à-dire que la hiérarchisation des informations dans les journaux télévisés par exemple est très souvent faite non pas en fonction de l'importance de l'information, mais en fonction de son attractivité. Alors

dans un reportage, il ne faut pas chercher à être emmerdant, il faut chercher à rendre le sujet qu'on veut traiter intéressant pour le plus grand nombre. Un article de presse écrite qui serait mal mis en page et mal titré et qui ne serait pas lu, ce n'est pas un article, aussi bon soit-il. Le reportage c'est la même chose, mais ce souci de rendre accessible, compréhensible, attractif ne doit pas passer avant le souci de la précision, de l'exactitude. J'ai toujours défendu la thèse que la seule morale journalistique, c'était la thèse de l'exactitude. Nous n'avons pas à nous préoccuper de savoir si l'information que nous donnons va avoir des effets positifs ou négatifs, va décourager les uns et scandaliser les autres, choquer, etc. Nous avons à nous préoccuper de savoir si ce que nous disons est exact et si l'information, l'évènement dont nous rendons compte d'une façon exacte est situé dans une exacte place dans la hiérarchie de l'information.

Maintenant que vous avez un peu de recul sur ce qui s'est passé au début de l'été 98, sur votre coup d'éclat lorsque vous avez quitté la direction de la rédaction de France 2, est-ce que vous le lisez de la même manière qu'à l'époque, est-ce que vous referiez la même chose ?

A.d.R. : Là, il y a deux questions très différentes. Je crois que parmi les qualités journalistiques indispensables, il y en a au moins une que j'ai, que j'ai toujours eue, c'est de ne jamais être satisfait de ce que j'ai fait. Il est évident qu'avec un an et deux mois de recul, je me rend compte, je vois tout ce que j'aurais dû faire et que je n'ai pas fait, tout ce que j'aurais dû faire différemment. Cela étant, je ne renie absolument rien des intentions que j'avais et un jour on se rendra compte que parmi ces intentions, il y en a plus qu'on ne pense qui ont commencé à être réalisées et qui continuent à être réalisées. Je dirai exactement la même chose que ce que j'ai dit lorsque j'ai quitté ma fonction, parce que je crois que ça correspondait d'abord à une vérité qui devait être dite publiquement et que deuxièmement cela a eu exactement l'effet escompté. Depuis un an et trois mois, la rédaction de France 2 n'a jamais travaillé dans des conditions, je ne dirais pas de sérénité, on ne travaille jamais dans la sérénité, mais n'a jamais travaillé autant en ne se préoccupant pas des tiraillements internes, des bagarres de clans, etc. C'était l'objectif recherché, j'avais évidemment prévenu le président de France Télévision de

l'époque de ce que j'allais faire en lui disant : "voilà, je peux faire ça pour préparer le terrain à mon successeur." Je l'ai fait, beaucoup de gens m'en ont voulu et m'en veulent encore, mais le terrain a été très bien préparé. Et d'ailleurs mon successeur en est convenu publiquement à plusieurs reprises. Donc je regrette de ne pas avoir agi avec plus de détermination et d'habileté quand j'étais directeur. Je ne regrette rien de ce que j'ai mis sur les rails et je ne regrette pas mon éclat de juin 98.

Vous avez accepté d'être président du jury du Figra. Est-ce que cela vous semble important de soutenir le reportage ?

A.d.R. : Oh combien ! Et d'ailleurs, il faudrait multiplier ce genre d'évènement pour les autres formes de presse. Pourquoi cela me semble important ? Parce que comme vous le constaterez, depuis le début de l'interview, je fais sans arrêt des correspondances entre presse écrite et télévision, parce que j'en ai un peu marre que l'on ne se préoccupe que de la télévision et pas de la presse écrite et que la presse écrite, quand elle regarde et juge la télévision, fasse comme si elle était exempte de tout reproche. On fait le même métier avec des techniques différentes. Le reportage, c'est évidemment fondamental pour rendre compte de la réalité de ce qui se passe dans le monde, que ce soit en presse écrite, en télévision ou en radio. Le reportage coûte cher et donc les journaux, qui sont des entreprises, ce qui est enfin admis depuis quelques années mais qui a longtemps été nié par les journalistes, mais qui ne sont pas des entreprises comme les autres parce qu'elles ne peuvent pas fabriquer ce que le public attend. Elles doivent fabriquer pour ce public ce que le monde, ce que l'actualité nous fabriquent. Donc les journaux ne sont pas maîtres de leur produit. Et les gestionnaires de la presse ont tendance à supprimer ce qui coûte cher. Ce qui rapporte c'est la pub, ce qui coûte c'est la rédaction. Alors on a tendance, de plus en plus d'ailleurs, à faire des reportages publicitaires. Très dangereux et tout à fait anti-déontologique ! Et on a tendance à gommer dans la partie journalistique ce qui coûte cher : la présence de correspondants et les reportages. C'est donc une des composantes essentielles du métier qui est de plus en plus mise à l'écart. Sur ce plan, la presse écrite, à cause de sa fragilité financière, a fait pire que la télévision. A la télévision, le reportage reste encore, dans des conditions critiquables, très présent. Dans la presse écrite, il y a beaucoup de journaux dans lesquels il a disparu.

Alors, si on vous entend bien, il n'y a pas tellement de raisons de soutenir le reportage à la télévision ?

A.d.R. : Oh, attendez ! Avec la concurrence exacerbée depuis une dizaine d'années en France, avec les problèmes financiers que rencontrent pas mal de chaînes, y compris parmi les plus grandes, je suis sûr qu'il faut dès maintenant rappeler à quel point le reportage est quelque chose d'essentiel. De toutes façons, le reportage ne serait pas menacé, le festival serait entièrement justifié quand même parce que c'est quelque chose qu'il faut valoriser. Pourquoi est-ce qu'on devrait créer des événements comme le Figra uniquement parce que il faut défendre, être sur la défensive ? Il n'y a aucune raison !

Propos recueillis par Alain Bosc

LES REPORTAGES EN COMPÉTITION

D'UN AMOUR À L'AUTRE

France 1999 - 90 mn

Un reportage de Jean-Xavier de Lestrade

LA BAIE DES SURVIVANTS

France 1998 - 36 mn

Un reportage d'Isabelle Moeglin

BENTALHA, ENQUETE SUR UN MASSACRE

France 1999 - 42 mn

Un reportage de Jean-Baptiste Rivoire

BANGLADESH : L'EAU QUI TUE

Suisse 1999 - 22 mn

Un reportage de Claude Schauli et Jean-Paul Mudry

BIRMANIE: MEMOIRES DE L'OUBLI

Suisse 1998 - 58 mn

Un reportage de Romain Guélat, Claude Schauli, Régis Migy

LES BLANCHISSEUSES DE MAGDALEN

France 1998 - 52 mn

Prix Albert Londres 1999

Un reportage de Nicolas Glimois et Christophe Weber

COLOMBIE, LA LOI DE LA POUDRE

Suisse 1999 - 36 mn

Un reportage de Félix Zurita

CORÉE DU NORD : TÉMOINS EN FUITE

France 1998 - 26 mn

Un reportage de Michel Scott

2001, L'ODYSSEE DE L'ASSIETTE

France 1998 - 52 mn

Un reportage d'Alain Lasfargues

DROIT DU SOL, DROIT DU SANG

France 1999 - 26 mn

Un reportage de Pierre Arragon

FOLIE DOUCE

France 1999 - 39 mn

Un reportage de Sophie Maisel et Jean-Marie Lequertier

E POI HO INCONTRATO MADID

Italie 1999 - 53 mn

Un reportage de Silvestro Montanaro

INDE, LA REPUBLIQUE DES ENFANTS

France 1999 - 26 mn

Un reportage de Jean-Christophe Klotz

JAMAIS SANS MA FEMME

Belgique 1999 - 34 mn

Un reportage de Elisabeth Burdot et José Rojo

JUNG. NELLA TERRA DEI MUJHAEDDIN

Italie 1999 - 85 mn

Un reportage de Fabrizio Lazzaretti et Alberto Vendemmiati

KOSOVO : AU COEUR DE LA HAINE

France 1999 - 90 mn

Un reportage de Christophe Barreyre Pascal Leibovici

LAGEN I LAREDO - La loi à Laredo

Suède 1999 - 52 mn

Un reportage de Folke Rydén

LUISA, AU NOM DE L'ÉTAT

France 1999 - 54 mn

Un reportage de Leonardo Di Costanzo

MAMA DAKTARI

France 1998 - 52 mn

Un reportage de Alexandre Valenti et Philippe Labrune

LES MINEURS DU DIABLE

France 1998 - 52 mn

Un reportage de Paul Comiti

MISSING IN KOSOVO. THE SEARCH FOR LOST FAMILY MEMBERS

Allemagne 1999 - 25 mn

Un reportage de Karsten Wolff

OMBRES DE CRISTAL

France 1998 - 53 mn

Un reportage d'Yves Jeuland

LES ORANGERS DE L'EXIL

France 1999 - 26 mn

Un reportage de José Maldavski

SOBREVIVER NA GUINÉE-BISSAU

(Survivre en Guinée-Bissau)

Portugal 1998 - 50 mn

Un reportage de Cândida Pinto

22 JOURS DANS LA GUERRE DU KOSOVO

France 1999 - 26 mn

Un reportage de Jean-Marie Perthuis

SOUS LE CHARBON LES BRAISES

France 1999 - 52 mn

Un reportage de Jean-Michel Carré

STOP LA VIOLENCE

France 1999 - 87 mn

Un reportage d'Ariane Doublet

THAÏLANDE : LET THEM DIE

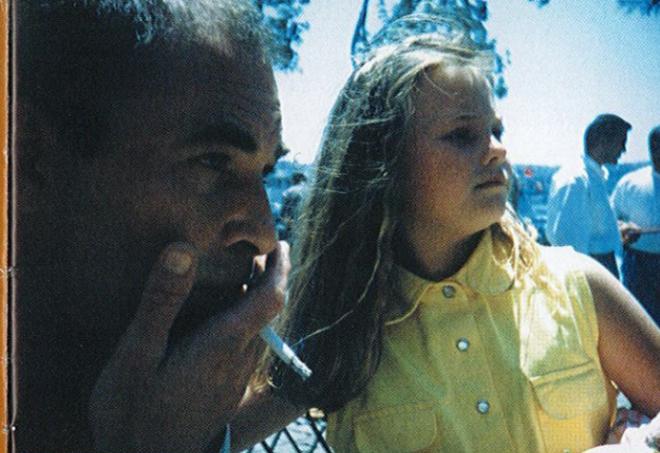
France 1999 - 26 mn

Un reportage de Olivier Warin

TORTIONNAIRES

France 1998 - 52 mn

Un reportage de Frédéric Brunnequell et Pascal Vasselin

**D'UN AMOUR À L'AUTRE**

France 1999 - 90 mn

Un reportage de Jean-Xavier de Lestrade



JEAN-XAVIER DE LESTRADE
Journaliste et réalisateur.
Producteur associé de Little Bear. Prix Spécial du jury FIGRA 96 et Prix planete 97

Si les époux d'un mariage mixte se séparent en mauvais termes, l'application du droit international est si imparfaite que le parent qui s'estime lésé par le divorce se sent tout autorisé à enlever son enfant. Trois histoires au centre desquelles se débattent des mères et des pères qui livrent un combat qu'ils considèrent juste. Mais où le droit des enfants ne pèse pas lourd.

Three stories of mixed marriages where one of the parents kidnaps his son or daughter. It is a matter of parental's love and of children rights, and also of the status of hostage of the victims, which are, in the end, the children.

Image : Martin Blanchard et Thierry de Lestrade - Montage : Hélène Blanpain
Coproducteur : Little Bear - France 3 - Diffusion : 24 fév. 99 - France 3

LA BAIE DES SURVIVANTS

France 1998 - 36 mn

Un reportage d'Isabelle Moeglin

A la fin des années 50, une maladie étrange et meurtrière apparaît dans les villages de pêcheurs de la région de Minimata, sur l'île de Kyushu, à l'extrême sud de l'archipel nippon. Les familles sont décimées et mises au ban de la société. On parle d'une "maladie des pauvres", d'une lèpre du 20ème siècle... jusqu'au jour où les médecins découvrent l'origine de ce fléau : du mercure déversé dans la baie par l'usine Chisso. Après 12 ans de lutte, les pêcheurs parviennent à faire condamner le pollueur mais la victoire est amère...

At the end of the 50's a strange and killer disease showed up in a small town on the island of Kyushu, Japan. It was thought to be a poor's people sickness, a 20th century leprosy... But the origin is in fact the Chisso factory, which pollutes the water with mercury. After 12 years of legal battles the inhabitants have won, but the victory has a bitter taste...

Image : Daniel Brosset - Montage : Corine Contour Production : France 3 - Diffusion : 29 janv. 99 Thalassa

**BENTALHA, ENQUETE SUR UN MASSACRE**

France 1999 - 42 mn

Un reportage de Jean-Baptiste Rivoire

JEAN-BAPTISTE RIVOIRE
Journaliste, reporter, images à CAPA depuis 1992.
Grand Prix Figra 96.

Dans la nuit du 22 au 23 septembre 1997, Bentalha, un petit village de la banlieue d'Alger, fut victime de l'un des plus graves massacres en Algérie à quelques centaines de mètres des casernes de l'armée algérienne, un "mystérieux" groupe armée d'une centaine d'hommes assassina pendant plus de cinq heures une centaine d'habitants. Officiellement, ce massacre fut commis par un "Groupe Islamique Armé" en guerre contre le pouvoir. Surprises par l'attaque, les autorités n'auraient pas pu protéger les habitants. Des témoignages surprenants donnent une autre version.

On september 22nd 1997, one of the worst massacre occurred in Bentalha, in the suburbs of Algiers. In one night, a mysterious group of killers asinated hundreds of unarmed civilians. Whereas the killing lasted more than five hours and took place at less than one mile from the closest military barrack, neither the patriots nor the army did anything to interrupt the killing.

Image : Jean-Baptiste Rivoire - Montage : Guy Marcillac - Co-Production : CAPA, TSR et France 2 - Diffusion : 23 sept. 99 - Envoyé Spécial.

BANGLADESH : L'EAU QUI TUE

Suisse 1999 - 22 mn

Un reportage de Claude Schauli et Jean-Paul Mudry

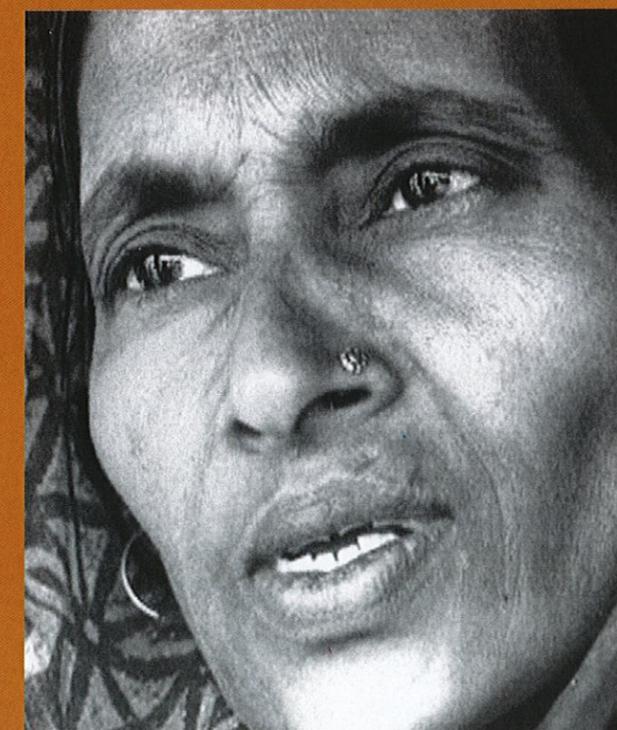
CLAUDE SCHAULI
Journaliste-réalisateur.
Nympe d'or du Festival de Monte-Carlo 1986. Prix UNESCO 1983.

JEAN-PAUL MUDRY
Réalisateur à la TSR depuis 1981.
Prix du meilleur grand reportage d'investigation au FIGRA 88.

Au Bangladesh, l'eau est aujourd'hui l'ennemi public numéro un. L'eau potable pompée en profondeur et consommée depuis une vingtaine d'années par plus de deux tiers de la population contient de l'arsenic dans des proportions 40 fois plus élevées que les normes admises. Une catastrophe sanitaire sans précédent. Des centaines de personnes, malades meurent à petit feu. Le pays est actuellement dans un impasse.

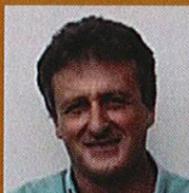
In Bangladesh water is the number one public enemy. The drinkable pumped water which has been consumed for twenty years by two thirds of the population contains arsenic in proportions 40 times higher than authorized. A human disaster is in progress.

Image : Jacques Mahler - Montage : Astrid Rajower - Madeleine Schauli - Production : B. Barton et G. Pache. TSR - Diffusion : 06 mai 99. Télé - uisse Romande. - Inédit en France

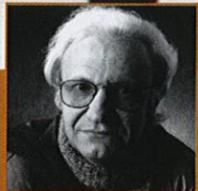




**COLOMBIE,
LA LOI DE LA POUDRE**
Suisse 1999 - 36 mn
Un reportage de Félix Zurita



FÉLIX ZURITA
Journaliste-réalisateur à la TSR



CLAUDE SCHAULI
Journaliste-réalisateur à la TSR depuis 30 ans depuis 20 ans pour le magazine "Temps Présent"



ROMAIN GUÉLAT
Journaliste-réalisateur à la TSR depuis 1993.



RÉGIS MIGY

BIRMANIE: MEMOIRES DE L'OUBLI
Suisse 1998 - 58 mn

Un reportage de Romain Guélat, Claude Schauli, Régis Migy
La Birmanie est une terre de rêve, avec ses paysages somptueux et ses trésors archéologiques. Durant plus de 30 ans, afin de préserver sa culture, elle est restée à l'écart du monde. C'est surtout l'un des pays où les droits de l'homme sont les plus bafoués. A travers le regard d'un birman contraint à l'exil se décrit la situation politique et sociale de cette nation en grande difficulté face à la junte militaire qui ne dessert aucunement l'état de la répression.

Burma is a dream country, with its magnificent landscapes and archaeological treasures. For over thirty years, it isolated itself from the rest of the world in order to preserve its culture. But Burma is also one of the places with the worst human rights records...

Image : Romain Guélat - Montage : Régis Migy - Coproduction : Ménisenda Productions - Temps Présent-T.S.R - Diffusion : 9 Sep 1998 - Inédit en France



**LES BLANCHISSEUSES
DE MAGDALEN**
France 1998 - 52 mn

Prix Albert Londres 1999

Un reportage de Nicolas Glimois et Christophe Weber

NICOLAS GLIMOIS

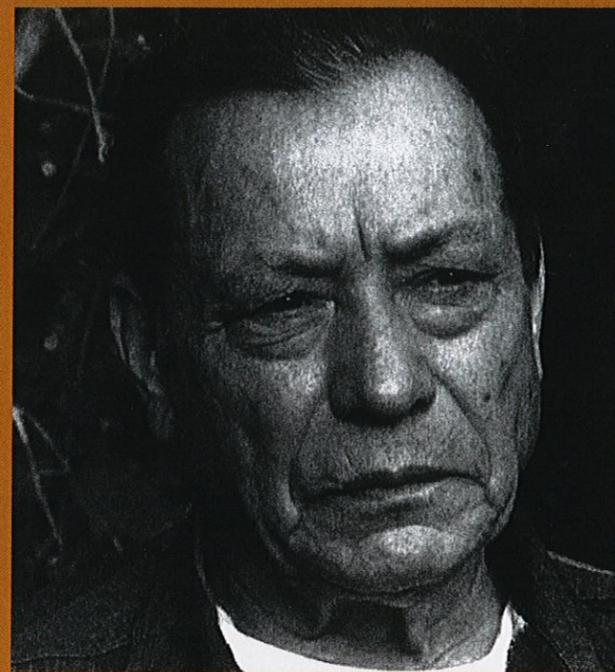
Journaliste France 2 et France3, Arte, l'Express et l'Equipe.

CHRISTOPHE WEBER

Journaliste-réalisateur. Rédacteur en Chef de "Sunset Presse".
En Irlande, durant les 19^{ème} et 20^{ème} siècles, des milliers de femmes ont été enfermées dans des couvents pour avoir "péché". Elles étaient mères célibataires, adolescentes, orphelines ou handicapées mentales. Toutes représentaient une menace pour la société moraliste de l'époque. Quelques-unes d'entre elles, aujourd'hui âgées, racontent leur histoire...

In 19th and 20th century Ireland, tens of thousands of ordinary young women and girls were condemned to exile within their own country because they were "sinners". Most of them were single mothers, others orphans, rebellious teenagers or just mentally handicapped. Several of them have agreed to tell their story.

Image : Arnaud Mansir et Xavier Deleu - Montage : Jane Darraux - Production : Sunset Presse, Arnaud Hamelin - Diffusion : 20 fév 99 France 3.



© TELEVISION SUISSE ROMANDE

La guerre civile en Colombie depuis 3 a plongé le pays dans un climat de terreur. Les combats que livrent la guérilla, l'armée régulière et les groupes paramilitaires sont le lot quotidien des habitants. Au cœur des Forces Armées Révolutionnaires (FARC) le reportage montre la vie de tous les jours de ces soldats de l'ombre et des paysans cultivateurs de coca, qui vivent sous leur protection. Entretien rarissime de Manuel Marulenda, Chef des FARC depuis cinquante ans.

For more than ten years now, civil war has immersed Colombia in terror, and the inhabitants suffer the actions of the combats between the guerrilla (FARC), the army and the paramilitary groups. Here we see the other side of this reality : that daily life of guerrilleros and coca agriculturists living under their protection.

Image : Jean Zeller - Montage : Christian Bonvin - Production : B. Barton, G. Pache, T.S.R - Diffusion : 18 mars 99 - Temps Présent - Inédit en France



**CORÉE DU NORD : TÉMOINS
EN FUIE**
France 1998 - 26 mn

Un reportage de Michel Scott

MICHEL SCOTT

Rédacteur-reporter pour TF1 et Sunset Presse. Lauréat du Prix 1992 de l'Information Sociale.

En Corée du Nord le dernier régime stalinien de la planète tente de dissimuler une tragédie : en l'espace de trois ans, la famine aurait fait quelques trois millions de morts, selon des sources humanitaires. Peu à peu le reportage dessine le tableau de cette catastrophe humanitaire d'autant plus alarmante qu'elle est invisible. Le pays où le silence est roi.

In South Korea, the regime persists to hide a tragedy : during the last three years, hunger has killed three million persons, according to humanitarian organisations.

Image : Michel Scott - Montage : Isabelle Laporte - Production : Sunset Presse - Diffusion : 04 mars 99 France 3



2001. L'ODYSSÉE DE L'ASSIETTE
France 1998 - 52 mn

Un reportage d'Alain Lasfargues

ALAIN LASFARGUES

Réalisateur France 3, Canal +, Arte, France 2, La Cinquième et TF1.

Chaque année à Chicago, se tient le Food Marketing Institute Show, l'un des plus grands salons alimentaires du monde. Les futurs pourvoyeurs de nos réfrigérateurs viennent y exposer leurs toutes dernières créations. La tendance : le consommateur serait plutôt partisan du moindre effort. Grâce à des entreprises comme la Culinary Food dirigées par un Français, nos plats seront prêts en un instant, nous n'aurons plus qu'à déguster !

Every year Chicago holds the Food Marketing Institute Show, one of the biggest food exhibitions in the world. The future providers of our refrigerators show their latest creations. The modern consumer tends towards making the least effort possible.

Image : Alain Lasfargues - Montage : Paul Morris - Co-Production : Martin Saada. Son et Lumière. - Diffusion : 07 janv 99 - Arte

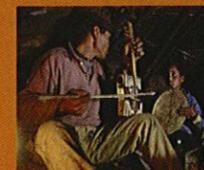
DROIT DU SOL, DROIT DU SANG
France 1999 - 26 mn

Un reportage de Pierre Arragon



PIERRE ARRAGON

Réalisateur. Directeur d'A. Production.



A Afmourir, dans le Moyen Atlas marocain, deux communautés de bergers vivent en conflit depuis 40 ans. Autochtones et baranis - "étrangers" provenant de moins de 110 km se confrontent sur l'espace pastoral. Droit du Sol contre Droit du Sang, un combat fratricide qui mène à l'exclusion.

In Afmourir, Morocco, two shepherd communities have lived in conflict for 40 years. The autochtons and the baranis - foreigners coming from 110 km. away - are in conflict because progress has reduced their pastoral lands.

Image : Frédéric Molinier - Montage : Edwin Hill - Production : IAMM, A. Production, Agropolis International - Inédit en France



FOLIE DOUCE
France 1999 - 39 mn

Un reportage de Sophie Maisel et Jean-Marie Lequertier

SOPHIE MAISEL

JEAN-MARIE LEQUERTIER

Lierneux, petite bourgade de la province de Liège en Belgique. Depuis plus d'un siècle, c'est l'hôpital psychiatrique qui fait vivre la région. On y soigne notamment des cas très lourds de psychoses : paranoïas, schizophrénies... Et quand les patients sont stabilisés et ne présentent plus de danger ni pour eux ni pour leur entourage, ils partent vivre dans des familles d'accueil de la ville, où ils retrouvent des repères et une dignité loin des murs de l'hôpital.

Lierneux is a small village in the region of Liège, in Belgium where, since more than a century, there is a psychiatric hospital which makes the town live. Very serious cases of psychosis, paranoia and schizophrenia are treated there and, once the patients are stabilized, they find their landmarks in Lierneux's care families, with dignity and away from the hospital walls.

Image : Jean - Marie Lequertier - Montage : Isabelle Tartakowsky - Production : France 2. - Diffusion : 8 mars 99 Envoyé spécial.

E POI HO INCONTRATO MADID
Italie 1999 - 53 mn

Un reportage de Silvestro Montanaro

Madid était un enfant qui vivait dans le Bahr El Gazal, une région du sud Soudan, considérée pendant longtemps comme le grenier potentiel qui aurait pu nourrir toute l'Afrique subsaharienne. Aujourd'hui cette région est un immense désert où des millions d'êtres humains subissent une famine sans précédent voulue par le pouvoir central de Karthoum..

Madid was a child who lived in Bahr El Gazal, a region of Southern Sudan considered, until a few years ago as a potential granary that would feed the whole of sub-saharan Africa. Now Bahr El Gazal is an immense and desolate desert where millions of human beings are dying of starvation.

Image : Nino Fezza - Montage : Cesare Tesori - Production : Rai tre - Diffusion : 16-02-99 - Rai tre - Inédit en France

INDE, LA REPUBLIQUE DES ENFANTS

France 1999 - 26 mn

Un reportage de Jean-Christophe Klotz

JEAN-CHRISTOPHE KLOTZ
Auteur, réalisateur, caméraman
Prix Franco-Allemand du Journalisme 1993.



Ramkanaya a 14 ans. Elle est le Premier Ministre de la République des Enfants du Rajasthan mais aussi ouvrière dans une carrière de marbre. Grâce au travail d'une ONG locale, 3000 enfants se sont dotés d'un Parlement et d'un Gouvernement. Et ça marche : lutte contre les mariages abusifs, contre l'exploitation de la main d'œuvre des enfants... Portraits croisés de ces enfants en campagne électorale.

Ramkanaya is fourteen years old. She is Prime Minister of the Children's Republic of Rajasthan and a worker in a marble quarry. With the help of a local NGO, 3,000 children elected their own parliament and government. Top of their agenda is the struggle against abuse in marriage and the exploitation of child labor.

Image : O. Raffet - Montage : P. Ariel - Production : Point du Jour International - Diffusion : 16 oct-99, TF1



© PDI 1999

JAMAIS SANS MA FEMME

Belgique 1999 - 34 mn

Un reportage de Elisabeth Burdot et José Rojo

ELISABETH BURDOT
Journaliste au magazine L'hebdo



© RTBF



© CAPA PRESS TV

Il n'y a pas si longtemps, cette femme élégante, féminine, s'appelait Ronny, était un peu chauve et se laissait aller. Aujourd'hui, elle s'appelle Priscilla. Grâce au bistouri d'un chirurgien, mais surtout à l'amour de sa femme Jeanine, elle a réussi l'exploit d'être l'une des rares transexuelles à avoir changé de sexe sans trop de souffrances. L'amour de Priscilla et de Jeanine pourrait être sans histoire, mais la loi les contraint à un divorce qu'elles refusent.

Not long ago, this elegant and feminine woman was called Ronny, and was a little bald-headed. Now her name is Priscilla. Thanks not only to a surgeon's bistoury but, above all, to her wife's love, Priscilla is one of the rare transexuals that has changed sex without a lot of suffering. But the law forces Priscilla and her wife to divorce against their will...

Image : Michel Rouserez - Montage : Valérie Lafleur - Production : L'Hebdo RTBF Diffusion : 09 mai 99 L'Hebdo RTBF



© RAI TRE

JUNG. NELLA TERRA DEI MUJHAEDDIN

Italie 1999 - 85 mn

Un reportage de Fabrizio Lazzaretti et Alberto Vendemmiati

FABRIZIO LAZZARETTI
Réalisateur Documentaires et reportages Italie et étranger

ALBERTO VENDEMMIATI
Réalisateur Documentaires TV et cinéma

Deux amis Italiens de longue date ont un projet ambitieux né de la guerre : ouvrir un hôpital pour soulager les souffrances du peuple afghan, abandonné et oublié par la communauté internationale depuis vingt années de conflit. Le peuple moudjahidin vit une situation où la notion même de normalité n'existe plus.

The project of two Italian friends : opening a hospital to relieve the suffering of the Afghan people, abandoned and forgotten by the international community after 20 years of war.

Image : Mauro Vicentini - Montage : Alessio Doglione - Production : Rai Tre / Elletie Company - Diffusion : 17 juin 99 RaiTre - Inédit en France

KOSOVO : AU COEUR DE LA HAINE

France 1999 - 90 mn

Un reportage de Christophe Barreyre Pascal Leibovici



CHRISTOPHE BARREYRE
Journaliste, auteur et réalisateur. Responsable des documentaires à CAPA.

PASCAL LEBOVICI
Journaliste. Rédacteur en chef de documents sur M6.

De jeunes Albanais partis de France pour libérer le Kosovo; des colonnes de l'UCK; des efforts de l'aide humanitaire et des soldats de l'OTAN; le quotidien des familles serbes et de réfugiés Kosovars... Portraits d'hommes et de femmes dans le chaos et la complexité d'une guerre.

In the heart of Europe, a rift between two balkan peoples has erupted... Portraits of the men and women directly affected by the war, showing its consequences on their daily lives.

Journalistes et images : Didier Barral Jean-Marie Barrere, Bernard Cazedepats, Marc de Banville, Dany Dulhoste, Patrice du Tertre, Laurent Hamida, Philippe Poirat, Richard Puech, Pascal Vasselín, Marie-Claude Vogric - Montage : Frédéric Convert, Chantal Lebaron, Joëlle Uyttersprot, Laure Mazze - Co-Production : Capa / M6 - Diffusion : 25 avril 99 - M6.



© CAPA/M6



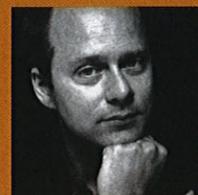
© BO SAND

LAGEN I LAREDO

La loi à Laredo

Suède 1999 - 52 mn

Un reportage de Folke Rydén



© HAVS GEDDA

FOLKE RYDÉN
Journaliste-producteur-réalisateur. Grand Prix de Journalisme BONNIER (Suède) 1993.

Miguel Martinez jeune hispano-américain de Laredo, Texas, fut condamné à mort à l'âge de 17 ans pour un crime qu'il déclare ne pas avoir commis. Il attend depuis sept ans son exécution. Folke Rydén et son équipe enquêtent en profondeur sur son cas, en révélant des faits surprenants. Cette enquête dans les couloirs de la mort aux Etats Unis révèle un pays en difficulté face à la justice, toujours partagé en deux clans ceux qui souhaitent la sévérité la plus grande et ceux qui réclament un respect des Droits de l'homme.

Miguel Martinez, a young Hispanic boy from Laredo, Texas, was sentenced to die for a crime he claims he did not commit when he was 17 years old. He is still waiting in a cell on death row.

Image : Bo Sand - Montage : Folke Rydén - Production : Olof Dahlberg, SVT Documentaries & Current Affairs - Diffusion : 26 mai 99. Sveriges Television



LUISA, AU NOM DE L'ÉTAT

France 1999 - 54 mn

Un reportage de Leonardo Di Costanzo

LEONARDO DI COSTANZO
Réalisateur. Membre actif des Ateliers Varan de Paris.

En décembre 1995, Luisa Bossa est élue maire d'Ercolano, petite ville de la banlieue de Naples contrôlée jusqu'alors par la mafia. Luisa s'est donné pour objectif de faire respecter l'état de droit dans "sa" ville. Le quotidien d'une femme face à une société régit par l'illégalité.

For Luisa Bossa, the Mayor of Ercolano, it's not easy to impose the laws in this poor municipality of south Italy, formerly dominated by the mob. Once a week she speaks to the citizens individually, listening and trying to help them with their administrative problems without breaking the rules, in a region where the State does not exist and where the idea of an equal law is still an abstraction.

Image : Leonardo Di Costanzo - Montage : Amélie Ricard - Production : Les films d'ici, Arte-La Sept, ZDF, CNC - Diffusion : 01 juin 99 - Arte



© S. MAUBEC

MAMA DAKTARI

France 1998 - 52 mn

Un reportage de Alexandre Valenti et Philippe Labruno

ALEXANDRE VALENTI
Journaliste Producteur Prix du XXIème Siècle FIGRA 95 avec "L'Œil de glace"



PHILIPPE LABRUNO

Piloter un avion à 80 ans, sillonner l'Afrique de l'Est, de part en part, inlassablement depuis 50 ans pour consacrer sa vie à la médecine de brousse. C'est le destin du docteur Anne Spoerry surnommée "Mama Daktari", "Madame le Docteur" en langue Swahili. Avec le Dr. M. Wood et un petit groupe de médecins elle créa la première équipe de "Docteurs volants". L'aventure d'une vie consacrée aux autres.

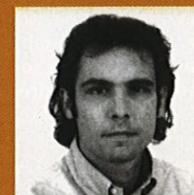
At 80 years old, Mama Daktari (Madame the Doctor in swahili) continues to travel throughout East Africa flying her plane. The life and the destiny of a woman dedicated to bring health and medicine to those who live in the jungle.

Image : Alexandre Valenti - Montage : Joan Charles Picard - Production : Intuition Films, Média Vidéo Compagnie, France 2 - Diffusion : 18 fév 99 Envoyé Spécial.

LES MINEURS DU DIABLE

France 1998 - 52 mn

Un reportage de Paul Comiti

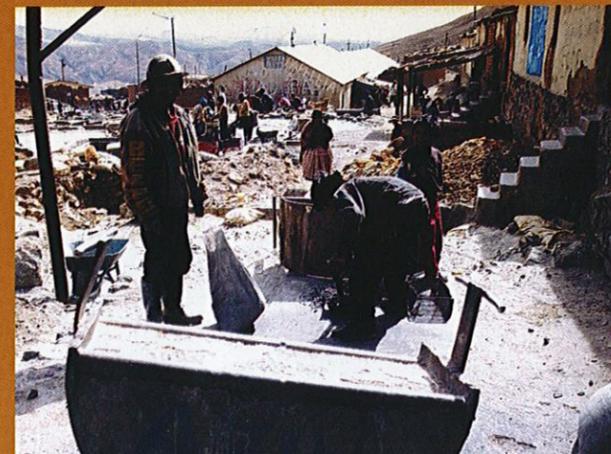


PAUL COMITI
Journaliste-caméraman France 3, M6 et TF1.

En Bolivie, à 4000 mètres d'altitude, des hommes creusent à 250 mètres sous terre. L'oxygène est rare, ce sont la coca et l'alcool à 90° qui permettent à ces mineurs de surmonter leur peur et de travailler dans des conditions extrêmes. Ils savent que chaque mois le "diable" emporte quatre d'entre eux...

In Bolivia, at an altitude of 4000 meters, men are digging 250 meters below the surface. There is a shortage of oxygen and it's only coca and 90° alcohol that allow these miners to overcome fear and work in those extremely hard conditions. They are aware that, every month, four of them will be taken by the devil.

Image : Hugo Ramiz et Paul Comiti - Montage : Frédéric Decossas - Production : Tony Comiti - Diffusion : 02 fév 99 - M6



© M6/P.COMITI

MISSING IN KOSOVO. THE SEARCH FOR LOST FAMILY MEMBERS

Allemagne 1999 - 25 mn

Un reportage de Karsten Wolff



KARSTEN WOLFF
Auteur-réalisateur et reporter. A travaillé pour ARD, Deutsche Welle et VOX.

Près de 400 000 réfugiés sont partis du Kosovo vers l'Albanie, et chaque jour des milliers de Kosovars prennent le même chemin. Pour les Kosovars habitant en Allemagne il est presque impossible de retrouver la trace de leurs familles, de savoir s'ils ont réussi à s'échapper ou s'ils vivent encore. Mais Mehmet Cupevaj, de Stuttgart, espère trouver les siens...

Well over 400,000 refugees have poured out of Kosovo into Albania, and thousands more are coming every day. It is virtually impossible for the Kosovars living in Germany to trace their family members from this distance, to find out whether they have managed to escape, or even if they are still alive.



Image : Christian Dransfield - Montage : Eva Wolf - Production : DW TV - Diffusion : 19 mai 99 - DW TV - Inédit en France

OMBRES DE CRISTAL

France 1998 - 53 mn

Un reportage d'Yves Jeuland



YVES JEULAND
Journaliste-réalisateur à l'agence CAPA 1997-1998.

Soixante ans après que sa famille ait été victime d'un pogrom lors de la "Nuit de Cristal", une femme retourne dans le village de ses grands-parents et tente de comprendre. Avec elle, Yves Jeuland a mené l'enquête, fouillé les archives et frappé aux portes des descendants des auteurs du pogrom. En quelques heures, tout le village est au courant, les portes et les visages se ferment... Un regard sur l'Histoire.

A Jewish family fell victim to an attack during the Kristallnacht ("night of broken crystal"). Sixty years on, a woman returns to her grandparents' village to try to understand. Together with her, Yves Jeuland tries to determine the facts of that night.

Image : Dominique Marotel - Montage : Sylvie Bourget - Production : Doc en Stock / La Sept-Arte - Diffusion : 15 oct 98 - Arte



LES ORANGERS DE L'EXIL

France 1999 - 26 mn

Un reportage de José Maldivski

JOSÉ MALDIVSKI
Journaliste. Prix décerné par The British Academy of Films and Television Arts.

Victor, journaliste, vient de l'Equateur ; Gilberto, ingénieur, de la Colombie; Raul, capitaine de navire, de Cuba; et Elvis, expert en marketing, du Congo. Exilés politiques en Espagne, ils travaillent tous ensemble, comme saisonniers dans une Coopérative Agricole Ecologiste d'Alaquas, seule entreprise au monde qui embauche des réfugiés de tous les bords... Une expérience d'intégration originale loin des problèmes que subissent d'autres immigrés en Europe.

Four political refugees living in Spain and coming from different countries work together in an agricultural cooperative in Valencia. They collect oranges and, with a lot of dignity, they are creating their own cooperative.

Image : Georges Pinol - Montage : Danièle Gaynor - Co-Production : VM Productions, Arte - Diffusion : 16 mars 99 - Arte

SOBREVIVIR NA GUINÉE-BISSAU

(Survivre en Guinée-Bissau)

Portugal 1998 - 50 mn

Un reportage de Cândida Pinto

CÂNDIDA PINTO

Grand Reporter. Actuellement en reportage au Timor. Primée au FIGRA 95.

En 1998 la Guinée-Bissau fut secouée par un conflit sans précédent : les "Forças Armadas" ont déclenché une rébellion qui est loin d'être terminée. Malgré un manque de moyens de communication avec l'étranger, une économie paralysée et une rare aide humanitaire, les habitants tentent de survivre. L'enquête porte sur tous les côtés de cette guerre.

In 1998 the natives of Guinea were shaken by a conflict never seen before : the military forces from "Forças Armadas" started a rebellion that's still not over. Without any means of contact outside Guinea, with a frozen economy and rare humanitarian help, the natives and inhabitants that remain in the country try to survive...

Image : Carlos Aranha, Joao Duarte et José Maria Cyrne - Montage : Paulo Tavares - Production : Helena Gubernatis - SIC TV - Diffusion : 05 nov 98 - SIC TV - Inédit en France



22 JOURS DANS LA GUERRE

DU KOSOVO

France 1999 - 26 mn

Un reportage de Jean-Marie Perthuis



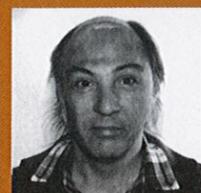
JEAN-MARIE PERTHUIS
Journaliste-producteur. Arte et France 2 99.

PHILIPPE LAGNIER
Journaliste, France 3, ARTE et France 2.

Le quotidien des combattants de l'UCK au Kosovo, des témoignages sur le nettoyage ethnique, sur les massacres, sur la nature profonde de la police et des soldats serbes... Un regard sur les complexités encore existante d'une guerre latente.

The every day life of the UCK soldiers in Kosovo, and testimonies of ethnic cleaning operations, human shields and the true nature of the police and serb soldiers. The complexities of a war that's still not over.

Image et réalisation : J.M. Perthuis et Philippe Lagnier - Montage : Laurent Abellard - Production : Doc en Stock, Daniel Leconte. - Diffusion : 04 juil 99 - Arte



SOUS LE CHARBON

LES BRAISES

France 1999 - 52 mn

Un reportage de Jean-Michel Carré

JEAN-MICHEL CARRÉ
Réalisateur. Grand Prix du Jury du Festival International d'Amiens 1995.

Fermer ou racheter ? Les mineurs de Tower Colliery, au pays de Galles ont décidé. Ils réinvestissent leurs indemnités de licenciement et forment une coopérative pour continuer à faire vivre leur mine. Depuis maintenant quatre ans, ces travailleurs sont actionnaires, employés et dirigeants de leur entreprise. Mais gérer et réussir n'est pas chose facile....

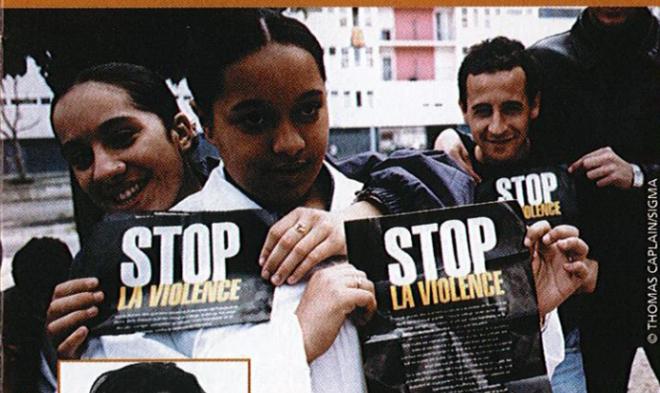
It's been four years since the miners of Tower Colliery, in Wales, have bought the mine from British Coal, to avoid its definitive closure. Now the miners are workers and shareholders of their entreprise, but maintaining the success and praisng democracy is not easy...

Image : Jean-Luc Cohen - Montage : Maureen Mazurek - Production : Les Films Grain de Sable - Inédit en France

STOP LA VIOLENCE

France 1999 - 87 mn

Un reportage d'Ariane Doublet

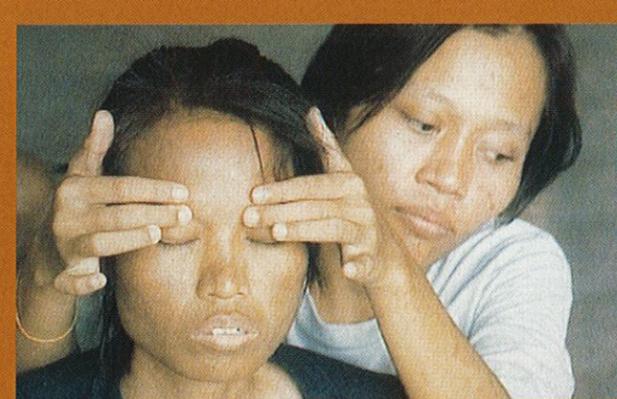


ARIANE DOUBLET
Réalisatrice et monteuse. Prix spécial du jury au festival de Nyon 1994.

La genèse et l'évolution du mouvement "Stop la violence", né d'un manifeste de quarante jeunes de la banlieue parisienne, déclenche l'attention. Au lieu de céder à la séduction des médias, les jeunes de "Stop la violence" décident d'aller à la rencontre de leurs homologues de Montpellier, Marseille, Lille, Nantes, Toulon, Lyon, Cergy et Grigny. Ce mouvement cependant motivé par l'espoir, ne va pas sans crainte, sans confrontation, sans discussion par rapport au système.

The origin and development of the "Stop la violence" movement, born from a protest written by 40 teenagers from the problem areas of Paris, demands the attention of French society. Although motivated by hope, this movement still involves much confrontation, and debates regarding the system.

Image : Isabelle Razavet - Montage : Sophie Mandonnet - Production : Canal +/Nova Production S.A. - Diffusion : 27 mai 99 - Canal +



THAÏLANDE : LET THEM DIE

France 1999 - 26 mn

Un reportage de Olivier Warin

OLIVIER WARIN
Grand reporter et réalisateur depuis 1972. Prix Emile Guillaumin pour son livre "Entendez-vous dans nos campagnes".

A Bangkok, Thaïlande, il y a des gens qui meurent et qui ne devraient pas mourir. Pour les sauver les médicaments existent, mais le Tiers-Monde ne représente pas un marché assez juteux pour les multinationales pharmaceutiques. (...) "Une promesse d'espoir, dit une chanson Thaï, serait comme la pluie qui vient du ciel lointain afin de rafraîchir la terre."

In the Thai capital, Bangkok, people who shouldn't be dying are dying. The medicines that could save their lives exists, but developing countries do not represent a sufficiently lucrative market for the pharmaceutical giants. (...) In the words of a Thai song, "The promise of hope is like the rain coming from a far-off sky to refresh the land".

Image : Frédéric Vassort - Montage : Véronique Leroy - Production : Point du Jour International - Christian Le Peutrec. - Diffusion : 25 mai 99 - Arte

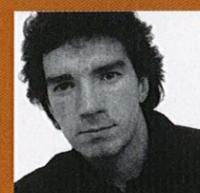
TORTIONNAIRES

France 1998 - 52 mn

Un reportage de Frédéric Brunquell et Pascal Vasselín



FRÉDÉRIC BRUNQUELL
Journaliste, France-Culture, France-Inter, Libération, Nouvel Observateur... et à la Télévision.



PASCAL VASSELIN
Réalisateur depuis 1991. Trophée du meilleur montage - FIGRA 96

Le XXème Siècle s'affiche en siècle de l'effroi. La torture est toujours employée dans près de 150 pays. Face à l'innommable, ce documentaire pose la question : comment devient-on tortionnaire, comment les Etats, les milices, les polices forment-ils les salariés de l'horreur? Cette interrogation est construite autour d'interviews de tortionnaires. Les paroles des bourreaux sont confrontées aux témoignages de leurs propres victimes. "Tortionnaires" a été tourné en Argentine, Uruguay, Afrique du Sud, Israël et France.

The twentieth century will go down in history as the century of horror. Torture is currently in use in 150 countries around the world. This documentary tackles this unnamable horror by asking the question : how does a man become a torturer?

Image : Pascal Vasselín - Montage : Vincent Daudey - Production : CAPA / France 2 avec la participation de Channel Four Finlande, S.I.C., T.S.R. et du C.N.C. - Diffusion : 21 janv 99 - France 2





GRAND PRIX DU FIGRA
plus de 40 minutes

GRAND PRIX DU FIGRA
de moins de 40 minutes

MEILLEUR DOCUMENT D'ACTUALITÉ

PRIX SPÉCIAL DU JURY
Parrainé par le Conseil Régional du Nord/Pas-de-Calais

MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'INVESTIGATION

PRIX OLIVIER QUEMENER
Parrainé par Reporters Sans Frontières
Décerné pour les valeurs humanitaires
et les droits de l'homme.

**MEILLEURE IMAGE DE GRAND REPORTAGE
D'ACTUALITÉ**

**MEILLEUR MONTAGE DE GRAND REPORTAGE
D'ACTUALITÉ**

PRIX DU PUBLIC
Le vote du public.

PRIX JURY JEUNES
Parrainé par le Conseil Régional du Nord-Pas de Calais avec
le Rectorat d'Académie de Lille

PRIX DU PUBLIC
Le vote du public.



PRIX PLANETE
Le prix du jury des abonnés
de la chaîne planète.

Depuis 1990, planète avait choisi de décerner le Prix du Public au FIGRA. Soucieuse de rester à l'écoute de ses téléspectateurs et d'être encore plus proche du public, planète crée cette année à Lille, le Prix du Jury des Abonnés. Un jury composé d'abonnés à la chaîne, remettra ce prix après visionnage de l'ensemble de la sélection officielle. Il récompense un réalisateur pour son travail sur son documentaire. Dans la mesure où le film est libre de droits, planète en fera l'acquisition pour diffusion sur son antenne en France, Italie, Allemagne et Pologne.

Prix JURY JEUNES

Le Conseil Régional Nord-Pas de Calais, a souhaité, en harmonie avec ses compétences en formation Initiale et Supérieure, ouvrir plus largement le Festival International du Grand Reportage d'Actualité - FIGRA - aux jeunes de la région.

Il met en place un "jury jeunes" parallèlement au jury officiel. Ce jury est composé de dix étudiants et lycéens mandatés par différents établissements.

Margaret Guffroy, enseignante à l'Université du Littoral, assistée de **Bernard Daelman**, enseignant de section audiovisuelle au Lycée Emile Zola de Wattrelos, encadreront les délibérations de ce jury.

Depuis 1993, date de son implantation dans le Nord-Pas de Calais, la Région est partenaire du FIGRA et depuis 1998, partenaire principale.

LISTE ÉTABLISSEMENTS CONCERNÉS

Lycée Faidherbe à Lille - Lycée Ste Claire à Lille - Lycée Jean Perrin à Lambersart - Lycée Ribot à St Omer - Lycée Emile Zola à Wattrelos - Lycée Jean Moulin à Roubaix - IUT GAC à St Omer - Faculté de Droit, Sciences Po à Lille - IUP Info Com à Roubaix - ESJ à Lille -

COMPOSITION DU JURY

Lydéric DELBECQ
Terminale, Lycée Faidherbe, Lille.
Emilie LAPLUS
1ère, Lycée Ste Claire, Lille.
Joséphine PICHON
Secondé, Lycée Jean Perrin, Lambersart.
Sophie MONTUY
Terminale, Lycée Ribot, Saint-Omer.
Joris PARVAUD
Terminale, Lycée Emile Zola, Wattrelos.
Virginie SCLSI
Terminale, Lycée Jean Moulin, Roubaix.
Anne-Catherine DEGUILLAGE
IUT Gestion Administrative et Commerciale, St Omer
Stéphane VANDENBUSSCHE
Etudiant en Doctorat de Sciences Politiques, Faculté de Droit, Lille.
Un représentant
de l'IUP Info Com, Roubaix.
Un représentant
de l'Ecole Supérieure de Journalisme, Lille.



Conquis par l'image, les jeunes savent-ils toujours l'apprécier, la décoder, en faire un outil au service de leur formation ?

Il appartient à l'Education nationale de favoriser cet apprentissage tout au long de la vie. C'est dans ce contexte que

la participation de notre académie au FIGRA prend tout son sens ; nous avons la chance que cette manifestation ait lieu dans la région, j'ai décidé de la saisir. Mais il ne s'agit pas que d'un intérêt esthétique pour l'image.

En effet s'ouvrir au monde, s'informer, savoir analyser le discours journalistique demandent un effort, une démarche et ce n'est qu'à ce prix que les jeunes deviendront des citoyens à part entière. Si l'on considère ce festival comme un "tour du monde en 4 jours", je souhaite que le plus grand nombre possible d'élèves de l'académie de Lille participent à ce "voyage".

Je n'oublie pas que c'est aussi dans la rencontre directe des élèves avec des réalisateurs, des auteurs, des journalistes que peuvent se nouer des échanges forts ; le FIGRA offre la possibilité de telles rencontres. Le pari que nous faisons est clair : que le FIGRA puisse être un déclic. C'est à dire qu'il renforce ou déclenche un intérêt pour le reportage d'actualité et que s'amorce une autre façon de découvrir le monde.

Vouloir s'informer sans effort est une illusion qui relève du mythe publicitaire plutôt que de la mobilisation civique. S'informer fatigue, et c'est à ce prix que le citoyen acquiert le droit de participer intelligemment à la vie démocratique.

Ignacio RAMONET, Le Monde diplomatique, octobre 1993.

Jean-Claude FORTIER
Recteur de l'académie de Lille

*Pour la troisième fois,
le prix Olivier Quemener va
être attribué cette année.*

*Parrainé par Reporters
sans frontières,
il récompense des reporters*

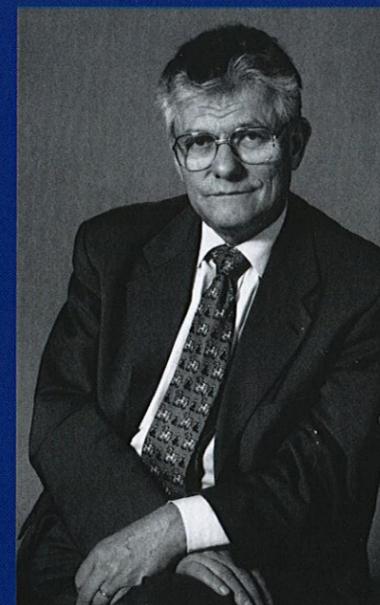
*qui, avec talent
et avec courage, abordent
des sujets qui concernent
les droits de l'homme.*

*C'est donc un encouragement
donné à tous les journalistes
qui, par le seul exercice
de leur métier, participent
à ce grand combat*

pour la liberté et la dignité.

Sans trahir les secrets des délibérations des précédents jurys, on peut dire que parmi tous les documents proposés il n'y a que l'embaras du choix. La plupart des reportages sélectionnés traitent, à travers des événements brûlants ou des situations dramatiques, des questions essentielles de notre temps et ont une résonance profondément humaine.

Ce prix c'est aussi un hommage rendu à Olivier Quemener, jeune journaliste assassiné dans la Casbah d'Alger le 1^{er} février 1994 alors qu'il y effectuait une enquête pour la télévision. Parlant de ce métier, dont l'exercice lui a coûté la vie, il se disait "poussé



par un désir d'humanité". Cet hommage va donc à tous ceux qui partageaient cette passion et qui, comme lui, en sont morts. Après une certaine amélioration ces dernières années, le nombre des journalistes tués dans l'exercice de leur profession a connu, en 1999, une tragique recrudescence : dix d'entre eux ont trouvé la mort en Sierra Leone, six durant le conflit du Kosovo. Les assassinats, comme celui d'Olivier Quemener, demeurent dans la plupart des cas impunis, quels que soient les pays où ils ont été perpétrés.

Les arrestations, les tortures, les menaces, les pressions se poursuivent un peu partout dans le monde ainsi que les faits de censure, les suspensions, les interdictions de parution. Alors que les moyens techniques connaissent un fabuleux développement qui permet - ou devrait permettre - à tout homme de savoir à tout instant ce qui se passe n'importe où à la surface du globe, l'actualité récente a encore montré que des massacres, des exactions de toute nature pouvaient être systématiquement entreprises sans témoin (Kosovo, Timor...).

Le combat pour la vérité, pour la liberté d'informer et d'être informé est permanent. Le Figra est une occasion de le rappeler.

Noël Copin
Président de Reporters sans frontières



BIRMANIE : 10 ANS DE PRISON POUR DES TÉMOIGNAGES

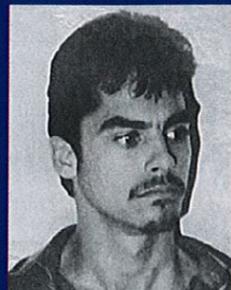


San San Nweh est incarcérée à la prison Insein à Rangoon depuis août 1994. Le 6 octobre 1994, elle a été condamnée par un

tribunal civil, siégeant à l'intérieur de la prison, à sept ans de détention, pour avoir "diffusé des informations préjudiciables à l'Etat". Elle s'est ensuite vu infliger une peine supplémentaire de trois ans de prison en vertu de l'article 14 de la loi sur les associations illégales. Sa défense pouvait être assurée par un avocat, mais San San Nweh a préféré décliner la proposition de peur d'éventuelles représailles envers cet avocat. Elle a, entre autres, été accusée d'avoir témoigné, filmée de dos, dans un reportage réalisé par deux journalistes français en avril 1993. Les autorités lui reprochent également d'avoir fourni des informations concernant la situation des droits de l'homme au rapporteur spécial des Nations Unies pour la Birmanie. Mariée, mère de quatre enfants, San San Nweh a écrit douze romans, plus de 500 nouvelles et quelque 100 poèmes dont un certain nombre sont interdits par la censure birmane. On est aujourd'hui sans nouvelles de l'état de

santé de la journaliste. Mais l'on sait que les conditions de détention sont très dures à Insein. Les mauvais traitements et la torture sont courants, plusieurs prisonniers politiques sont morts par le passé. Avec San San Nweh, six autres journaliste birmans sont actuellement enfermés.

CUBA : DÉTENU POUR "DANGÉROSITÉ SOCIALE"



Jesús Joel Díaz Jernández travaillait à la Cooperativa Avileña de Periodistas independientes, une des rares agences de

presse indépendantes dans un pays où seuls les médias officiels sont autorisés. Ce jeune journaliste de 24 ans a été arrêté à son

domicile le 18 janvier et condamné dès le lendemain à une peine de quatre ans prison pour "dangerosité sociale". Il a été inculpé car il "ne travaillait pas pour l'Etat". Dès son arrestation, Jesús a commencé une grève de la faim en signe de protestation. Il l'a abandonné le 28 janvier, après onze jours, alors qu'il venait d'apprendre le rejet de sa procédure d'appel et la confirmation de sa peine. Enfermé tout d'abord dans le bloc de haute sécurité de la prison de Canaleta, Jesús est aujourd'hui maintenu en "cellule d'isolement" où il n'y a ni électricité ni eau courante. Son état de santé s'est très nettement dégradé. Il souffre de différents traumatismes et les responsables de la prison lui refusent toute assistance médicale. Le 12 juillet dernier, le journaliste entamait une nouvelle grève de la faim,

pendant dix-sept jours. Il protestait à nouveau contre la condamnation dont il est victime. Quatre journalistes sont actuellement emprisonnés à Cuba.

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO : VICTIME D'UNE MANIPULATION



Journaliste de la chaîne privée Radio télévision. Matadi et président local de l'Union de la presse du

Congo, Joseph Mbakulu Pambu a été arrêté le 24 octobre 1998 à Matadi (province du Bas-Congo, sud-ouest). Les autorités reprochent au journaliste d'avoir animé une émission de télévision au cours de laquelle il a reçu des représentants de la rébellion, alors présente dans cette partie du pays. De toute évidence, le journaliste a été forcé de couvrir les activités des rebelles. En novembre dernier, il a été transféré à la prison centrale de Makala (Kinshasa), après avoir été présenté devant la Cour d'ordre militaire, qui doit le juger pour "atteinte à la sécurité de l'Etat". La Cour d'ordre militaire est une juridiction qui n'accepte aucun recours en dehors d'une grâce présidentielle. Elle a déjà prononcé plusieurs condamnations à mort, dont certaines ont été appliquées. Aujourd'hui, Joseph Mbakulu Pambu n'a toujours pas été jugé. Il n'a plus d'avocat et aucune date n'est prévue pour première audience devant le tribunal. De plus, sa femme et ses cinq enfants, résidants à Matadi ne peuvent que très rarement le visiter. Quatre journalistes sont aujourd'hui emprisonnés en République démocratique du Congo. ■

"LES CAHIERS DE REPORTERS SANS FRONTIÈRES" : l'actualité de la liberté de la presse

"Les Cahiers de Reporters sans frontières" reparaissent de manière régulière, deux fois par an, en avril et en octobre. A cette nouvelle périodicité s'ajoute un contenu renouvelé : chaque numéro fait le point sur les situations et les régions du monde qui auront marqué l'actualité de la presse dans le monde. Un tour d'horizon des pays où les moyens d'information et les journalistes auront connu les plus grandes difficultés. Cet état des lieux des atteintes à la liberté de la presse ne concerne pas les seuls journalistes, les seuls professionnels des médias. Il est, à sa façon, une bonne manière de comprendre les sociétés qui ne sont pourtant abordées dans cette revue qu'au vu du respect et de l'indépendance qu'elles accordent à ceux qui sont chargés de les informer. L'autonomie donnée aux médias par des Etats peu enclins à se laisser égratigner

et encore moins contester, en dit souvent plus sur leur véritable tolérance que les discours de leurs dirigeants toujours prêts à vanter les charmes de l'Etat de droit et l'importance de la société civile. Le premier numéro de cette nouvelle formule des "Cahiers de Reporters sans frontières" est sorti le 4 octobre. Au sommaire : la censure en Tunisie, les journalistes victimes des rebelles en Sierra Leone, les bavures médiatiques de l'Otan et le verrouillage de l'information en République Fédérale de Yougoslavie pendant le conflit du Kosovo, les journalistes torturés en Turquie et en Syrie, la détérioration de la situation des médias à Cuba, les vingt pays "ennemis" d'Internet. Les "Cahiers de Reporters sans frontières" sont disponibles en librairie et au siège de l'organisation : 5, rue Geoffroy-Marie - 75009 Paris

SOUTIEN D'AGFA-GEVAERT

Le lauréat du Prix Olivier Quemener se verra offrir un appareil photo numérique (ePhoto CL 50) megapixel multimedia. Haute définition, multiples fonctions : autofocus, zoom optique 3 X (34-102mm), sortie vidéo, mode macro (mise au point minimale de 20 cm), modes de prise de vue panoramique et en rafale. Offert avec Agfa PhotoWise, câble série et vidéo Pal, carte SmartMedia 8 Mo, 4 piles AA, sacoche, dragonne. La lisibilité du viseur LCD est améliorée en extérieur. Un petit micro est aussi intégré, permettant la saisie de 10 secondes de son avec chaque cliché.

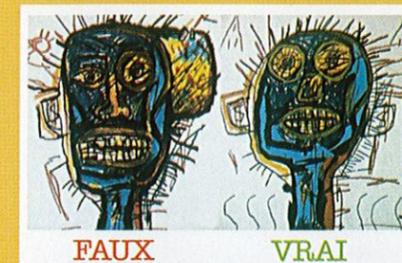
Le grand reportage ouvre une fenêtre sur le monde, toutes les passions du monde sont sur planète...

Planete est aujourd'hui la première chaîne du documentaire et du grand reportage en France. Depuis 1988, elle aborde tous les thèmes pour répondre aux interrogations de ses abonnés : histoire, société, arts, sciences et techniques, actualité... Si planète est désormais une référence dans l'univers du document, c'est parce qu'elle s'implique concrètement dans la création en participant à de nombreuses co-productions. Partenaire officiel du FIGRA depuis 1990, planète propose chaque année ses Rendez-vous, pour présenter au public ses dernières co-productions. Cette année encore, quatre films seront projetés au public lillois



ARTRAFIC
France 1999 - 3 x 52 mn
1- Affaires en cours.
2- Faux sans frontière.
3- Musées à ciel ouvert.

Auteur/Réalisateur : Jean-Pierre Moscardo
Coproduction : MF5, planète



Les deux premiers épisodes nous entraînent dans les époques troubles de la guerre, particulièrement propices au vol et au trafic d'oeuvres d'art. Mais certaines périodes paisibles ont également été le théâtre, des violents transferts de propriétés d'oeuvres; c'est ce que nous fait découvrir le dernier volet de cette trilogie en enquêtant sur un illustre marchand d'art américain au dessus de tout soupçon...

The first two episodes take us to moments of confusion such as war, a time particularly susceptible to the theft and smuggling of art. Other calmer periods have also been the scene of violent art thefts, and that's what we discover in the last episode of this trilogy which investigates a renowned American art dealer above all suspicion...

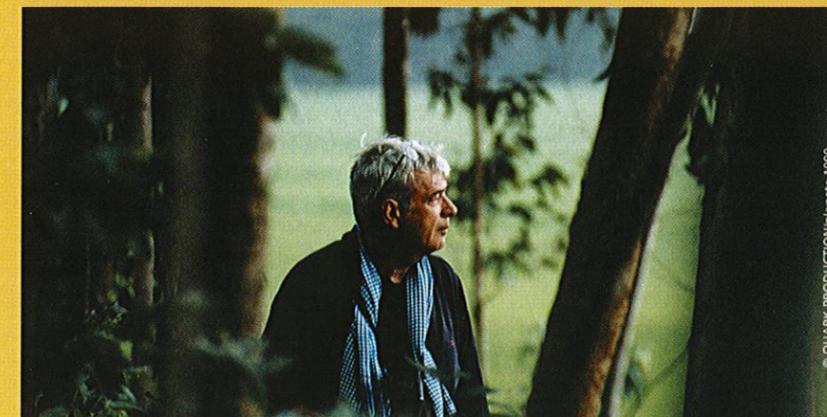


NAM, RETOUR SUR IMAGES
France 1999 - 52 mn

Auteurs : Patricia Duez et Bernard Seny
Réalisateur : Bernard Seny
Coproduction : Quark, planète

Tim Page est un photographe anglais. Il a 20 ans quand il couvre la guerre du Vietnam avec son inséparable copain Sean Flynn, le très médiatique fils d'Eroll Flynn. Leur photos de guerre font les unes de Newsweek, de Time Magazine et de Paris Match. Entre deux opérations militaires, ils vivent les nuits folles de Saïgon, partageant filles, joints et rock'n roll. En 1970, Sean Flynn disparaît à la frontière du Cambodge. Le film raconte le retour de Tim au Vietnam. Il interroge la mémoire de la guerre dans le Vietnam d'aujourd'hui.

Tim Page is an English photographer. He's 20 years old when he covers the Vietnam war with his fellow friend Sean Flynn (actor Eroll Flynn's son). Their pictures of the war make the front page of Newsweek, Time Magazine and Paris Match. In 1970 Sean Flynn disappears near the border of Cambodia. Almost 30 years later, Tim returns to Vietnam and investigates the memories of war.

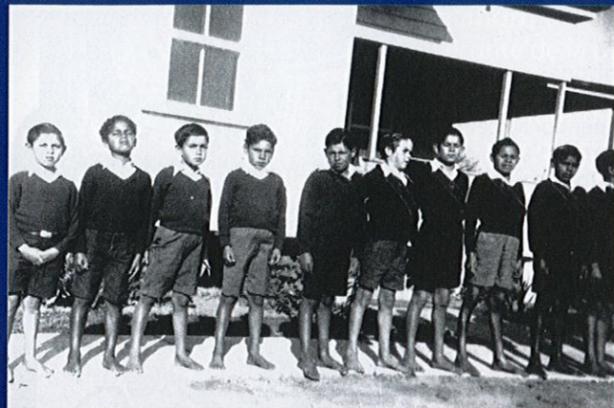


**UNE AUSTRALIE
BLANCHE ET PURE**
France 1998 - 53 mn

FIPA D'OR BIARRITZ 1999
Un reportage de Jean-Xavier de Lestrade

JEAN-XAVIER DE LESTRADE
Journaliste et réalisateur. (cf. Compet.)

Entre 1910 et 1970 les plus hautes autorités australiennes, avec la complicité des différentes églises, ont planifié l'assimilation et, à terme, la disparition de tous les Aborigènes du pays. La méthode : l'enlèvement de plus de 100 000 enfants Aborigènes à leurs parents pour être confiés à des familles blanches ayant pour mission de les élever de manière à leur faire oublier leur propre culture. Des témoignages racontent cette histoire avec son lot de douleurs et de révolte.



Between 1910 and 1970, the Australian authorities, with the help of different churches, had planned to breed out the blackness and create an assimilated race. Thousands of Aboriginal children were taken from their parents and adopted by white families.

Image : Jean-Xavier de Lestrade - Montage : Anne Weil - Production : Little Bear - France 3 - Diffusion 13 fév 99- France 3

**LA FRANCE AU RWANDA : UNE NEUTRALITÉ
COUPABLE**

France 1999 - 52 m
Un reportage de Robert Genoud



L'Assemblée Nationale a mis en place une mission d'information afin qu'elle puisse faire la lumière sur les éventuelles responsabilités de la France dans le génocide rwandais. Pour la première fois de l'histoire de la Vème République les représentants du peuple souverain interrogent tous ceux qui de près ou de loin ont pu prendre des décisions politiques importantes sur cette affaire. L'enquête s'appuie sur les images des archives de l'assemblée nationale ainsi que sur le terrain au Rwanda.

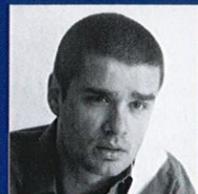
The work of the "informative mission" created by the French National Assembly to try to find out the possible responsibility of France during the genocide which took place in Rwanda in 1994.

Image : Richard Prost, Paul Albertini, Philippe Chesneau - Montage : Lysiane Le Mercier - Co-Production : Les Films du Village / Etat d'Urgence Production / Télévision Création Citoyenne - Diffusion : 26 sept 99- France 2



**LES ENFANTS
DU BORINAGE.
LETTRE À HENRI
STORCK**

Belgique 1999 - 54 mn
Un reportage de Patric Jean



PATRIC JEAN
Assistant indépendant de production et de réalisations dans le secteur de la pub. "Les enfants du Borinage" est son premier long-métrage.

La misère sociale du Borinage, déjà filmée par Jory Ivens et Henri Storck en 1933, continue aujourd'hui. Les pauvres sont pauvres de génération en génération, pauvres parce que devenus inutiles dans une société qui n'a plus besoin d'eux et d'une main d'œuvre non qualifiée. Le film décrit crûment la vie de ces oubliés de la société qui vivent en Belgique dans des conditions horribles et ignobles.

A letter, via film, to Henri Storck who filmed in 1933 with Jory Ivens the misery of Borinage. The social destitution still exists today. The characters are poor, generation after generation. They are useless people in a society that doesn't need or want them. They are forgotten.

Image : Guy Maezemme - Montage : Nathalie Delvoe - Production : Centre Vidéo de Bruxelles - Diffusion : Octobre 99 - RTBF - Inédit en France

**ÉTATS UNIS : MAIN BASSE
SUR L'EMPLOI - France 1998 - 52 mn**

Un reportage de Corinne Savoyen

CORINNE SAVOYEN
Journaliste-réalisatrice à l'agence Sunset Presse

"Du travail pour tous et pour ceux qui le désirent : la réussite". Le rêve américain est à nouveau d'actualité. Aujourd'hui, aux États-Unis les offres d'emploi sont supérieures aux demandes et la croissance s'avère constante. Le responsable de cette euphorie : la haute technologie. Mais ce phénomène est vécu inégalement par les différentes couches sociales...

"Work for all and success for those who want it". The old American dream has once again become a reality for a certain section of the society. With over 12 million jobs created in four years, the United States is enjoying a new period of prosperity. But economic recovery comes with a price and many Americans are paying heavily...

Image et Montage : Laurent Ferrari - Co-Production : La Cinquième / Sunset Presse - Diffusion : 06 nov 98 La Cinquième



**LOTACAO ESGOTADA (AU
COMPLET)**

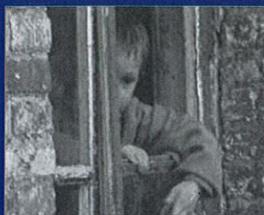
Portugal 1998 - 73 mn
Un reportage de Isabel Horta

ISABEL HORTA
Prix de journalisme au Portugal 1994 et 1997 en 1997 et 1994.

Le Portugal est le pays d'Europe des Quinze qui a, le plus grand nombre de prisonniers par habitant et où les peines "effectives" sont les plus longues. Les prisons sont surpeuplées. La Prison Centrale de Coimbra est un exemple des conditions dégradantes dans lesquelles les prisonniers vivent et les gardiens travaillent. Ce reportage montre comment, dans ce pays, la Justice est toujours une justice de classe.

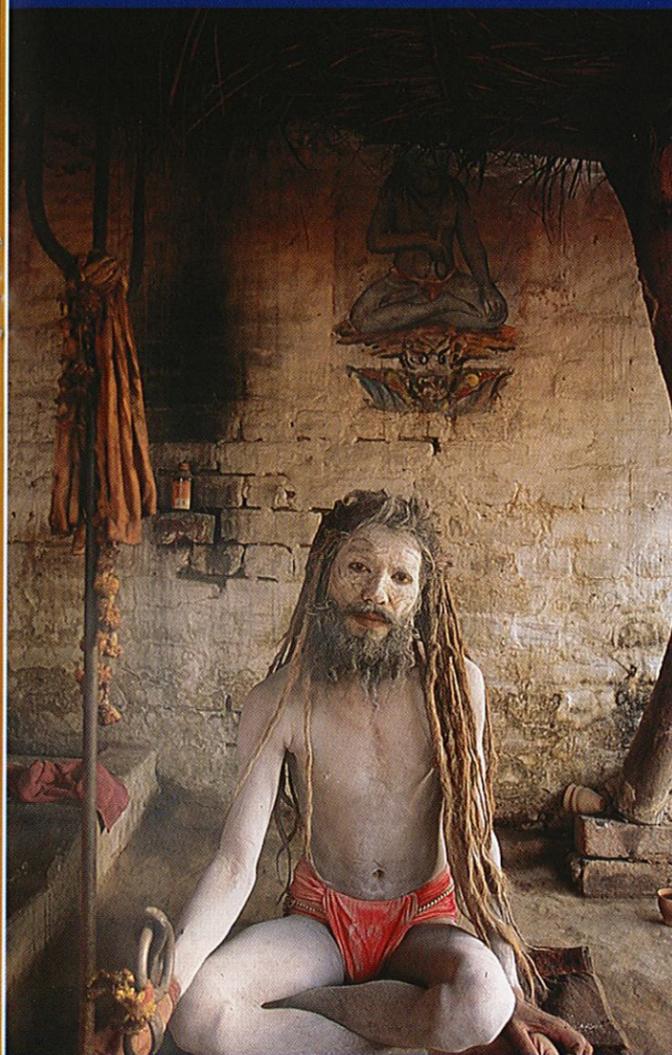
In Portugal prisons have been overcrowded for long time. Coimbra's Central Prison is just one example of the degrading conditions in which prisoners live and guardians work.

Image : Odacir Junior - Montage : Ana Laura - Production : SIC TV - Diffusion : 15 oct 99 - SIC TV Portugal



LES GARDIENS DU GANGE

France 1998 - 52 mn
Un reportage de Frédéric Soltan et Dominique Rabotteau



**FRÉDÉRIC SOLTAN
ET DOMINIQUE RABOTTEAU**

Auteurs-réalisateurs-producteurs de plusieurs documentaires pour des chaînes françaises et étrangères.

La Kumbha Mela est le plus grand rassemblement religieux du monde. Cette année on célèbre le dernier du XXème Siècle. Près de 20 millions de pèlerins viennent à Haridwar, l'une des 4 villes saintes où cette fête a lieu une fois tous les 12 ans. Ils se baignent dans le Gange et surtout ils rencontrent les "saddhus" considérés comme des hommes saints, ce qui les rapproche de Dieu...

The world's largest religious gathering, the Khumba Mela, lasts three months. 20 millions pilgrims are expected at Haridwar, one of the four holy cities where this event takes place every 12 years. The pilgrims come to Haridwar to bathe in the Gange, but most of all to meet the "saddhus" or holy men and through them, be closer to God...

Image : Gilbert Loreaux - et Jean-Jacques Reverend - Montage : Frédéric Soltan et Christophe Gaillard - Production : Sangha Productions - Inédit en France



**EN FINIR AVEC LA
VIEILLESE MALTRAITÉE**

France 1999 - 52 mn
Un reportage de Caroline Glorion



CAROLINE GLORION
Journaliste et réalisatrice.
Grand reporter France 2...

La population française vieillit et si la médecine performante prolonge l'espérance de vie avec une superbe efficacité, la qualité de cette vie est de plus en plus décevante. Dans le petit bureau de la permanence de l'association ALMA, la ligne téléphonique est ouverte aux voix des personnes souffrant de maltraitance.

There is a bitter but realistic acknowledgement : medicine has made fantastic progress, the elderly, our old parents, live longer and longer but what life do we offer them? Sometimes it's a life of mistreatment.

Image : Delphine Bolvoré et Olivier Raffet - Montage : Gérard Lemoine - Production : France 2 / 17 Juin Productions - Diffusion : 08 mai 99 France 2

MOI, JOHANN H... MUCO

France 1999 - 51 mn
Un reportage de Dominique Torres

DOMINIQUE TORRES
Auteur - réalisatrice. Prix NIKI de la communauté Européenne 1997.

Johann est mort de mucoviscidose en 1992, à l'âge de 21 ans. Il a écrit sa lutte pour la vie, ses espoirs, ses peurs et son quotidien dans un journal que ses parents ont découvert et publié après son décès. Les textes de Johann, son entourage, ses amis atteints de la même maladie, les proches liés à cette réalité, racontent...

Johann died of cysticfibrosis in 1992, at the age of 21. In his diary, he writes about his struggle for life, his fears, his hopes and his daily life.

Image : Didier Dahan - Montage : Antonio Wagner - Co-Production : France 2 / Morgane Production - Diffusion : 19 sept 99 France 2





© EAU SEA BLEUE PRODUCTIONS

UMBERTO PELIZZARI "L'HOMME POISSON"
France 1999 - 53 mn
Un reportage de Cyril Tricot et Franck Leger

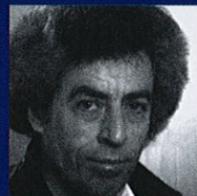
CYRIL TRICOT ET FRANCK LEGER
Réalisateur-cameramen-photographes-plongeurs professionnels

Umberto Pelizzari détient les principaux records du monde d'apnée en mer, battant ses grands maîtres Jacques Mayol et Enzo Majorca. Pour arriver à de telles performances, cet Italien suit depuis une dizaine d'années un entraînement physique de 8 heures par jour et pratique le Pranayama. Son cas est suivi médicalement toute l'année. "L'autre Grand bleu".

Umberto Pelizzari is today's champion of the free diving world and establishes year after year new records. To succeed in his discipline he physically trains eight hours a day and practices pranayama, taught to him by Jacques Mayol. Umberto is followed all year round by a team of hyperbare doctors.

Image : C. Tricot et F. Leger - Montage : Jackie Bastide - Co-Production : Eau Sea Bleue Productions - Diffusion : 03-99 RTBF - Inédit en France

REFUGIES, UN VOYAGE PAS COMME LES AUTRES
Suisse 1999 - 35 mn
Un reportage de Simon Edelstein



SIMON EDELSTEIN
Photographe-réalisateur à la Télévision Suisse Romande depuis 1966.

Une exposition interactive présentée à Paris en novembre 1998 raconte des histoires de réfugiés. Les visiteurs se glissent, l'espace d'une heure, dans la peau d'un réfugié. Les bourreaux, joués par des comédiens, font vivre l'expérience du déracinement, de l'errance, des difficultés de vivre et de s'intégrer dans un pays d'accueil.

The story of refugees told through an interactive exhibition where the public experiences some of the situations of a person asking for political asylum. At the end of it, each individual is in a better position to comprehend this everyday reality.

Image : Claude Paccaud - Montage : Patrick Guinet - Production : B. Barion et G. Pache T.S.R. - Diffusion : 20 mai 99 - Temps Présent - Inédit en France

20 ANS AVEC LES CHIMPANZÉS
France 1999 - 52 mn

Un reportage de Isabelle Roumeguère
ISABELLE ROUMEGUÈRE
Réalisateur Ethnologue pour La Cinquième, CANAL +, FRANCE 2, FRANCE 3.

Janis Carter mène, depuis une vingtaine d'années, un grand combat pour les chimpanzés de Guinée et de Gambie. Établie en Guinée, elle veut mobiliser la population locale afin de la sensibiliser à la sauvegarde de ces animaux en voie d'extinction.
The struggle of Janis Carter for the protection of Guinea and Gambia chimpanzees, which are in danger of extinction.

Image : Etienne Carton de Grammont - Montage : Jacqueline Fano - Production : LEO Productions - Diffusion : 27 juin 99 France

TIBET : LA ROUTE DE L'ESPOIR
France 1998 - 52 mn

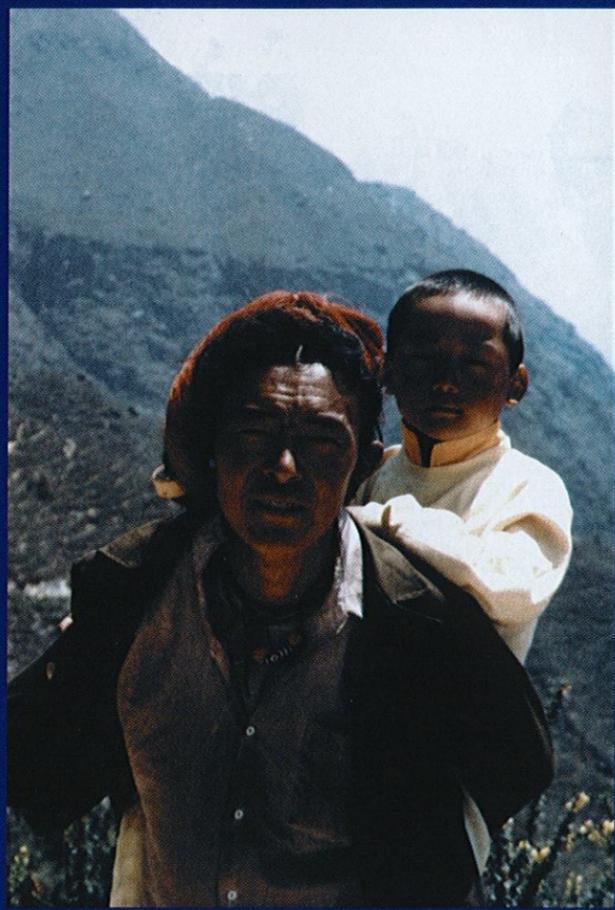
Un reportage de Michel Scott
avec la participation de Lisa Sinclair et Gilles Sinclair.

MICHEL SCOTT
Rédacteur-reporter pigiste pour TF1 et Sunset Presse.

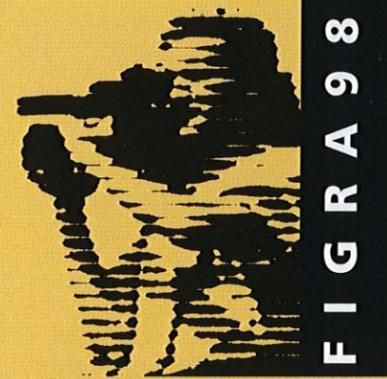
Depuis l'intervention chinoise de 1959 le Tibet est resté coupé du monde et subi une normalisation qui est en train de détruire la culture tibétaine et ses fondements spirituels bouddhistes. La prostitution et l'alcoolisme y ont été importés et se développent. Toute forme de contestation politique ou nationaliste est étouffée. Cette situation fait fuir des milliers de Tibétains à travers les montagnes, dans des conditions extrêmement difficiles...

150,000 Tibetans have fled their country since the intervention of the Chinese government in 1959. These alienated people crossed one of the most impenetrable barrier in the world to be able to regain their liberty and practice their culture and religion.

Image : Alexis Marant et Michel Scott - Montage : Isabelle Laporte - Production : Sunset Presse - Diffusion : 03 mars 99 - France



© SUNSET PRESSE



MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITÉ
40 minutes et plus

SE PAG MIG (Regarde-moi)
Danemark

Un reportage de Sten Baadsgaard - 59 mn
Production : Morgen Ramskov - DR TV

Durant trois ans, une équipe de reportage de TV - Danemark a suivi Helle, une jeune fille autiste de 25 ans. Pendant de nombreuses années elle s'est auto-mutilée et a été internée dans un hôpital psychiatrique où elle a eu les pieds et mains liés et a reçu de fortes doses de médicaments. Mais maintenant Helle participe à un projet pédagogique pilote dans la "Maison Jaune"...

During three years, a film unit from DR TV followed Helle, a 25 years old autistic girl. For many years she has inflicted constant injuries to herself, and she was confined to a psychiatric ward. But Helle is moved to a special educational project...

MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITÉ
de moins de 40 minutes

THE CUCKOO'S NEST IN SWEDISH
(Un nid de coucou suédois) - Suède

Un reportage de Agneta Bernårdzon - 50 mn
et Jomas Bresky
Production : Jomas Bresky SVT-Suède

Depuis 1948 et jusqu'au début des années 60, des milliers de suédois furent lobotomisés. La méthode est controversée mais il n'y a jamais eu de réelles réflexions sur la question ni sur tous les faits qui ont été établis, à savoir comment les personnes avaient été opérées et pourquoi.

From 1948 till the beginning of the 60's, thousands of swedes were lobotomized, that means a special brainoperation. The method is controversial but there has never been done an investigation to find out how many persons have been operated and why.

MEILLEUR DOCUMENT D'ACTUALITÉ

LES HOMMES EN NOIR - Suisse
Un reportage de Gérald Mury et Lorenzo Gabriele - 50 mn
Production : B. Barton et G. Pache T.S.R.

Depuis une vingtaine d'années, les écoles talmudiques se sont multipliées et comptent environ 250.000 étudiants. Ces cinq dernières années, cinq cent mille Israéliens ont effectué un retour à la religion et celle-ci constitue l'un des principaux vecteurs d'intégration pour le nouveau immigrés dans le pays.

The Israelis are more than ever divided between their secular and religious tendencies. Nevertheless, the influence of the ultraorthodox Jews, called "The Men in Black", is increasing. Who are those unusual Jews? This is an opportunity to enter into their very closed worlds.

MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'INVESTIGATION

EXCLAUS DEL COMMERCE (Esclaves du commerce) - Espagne Catalogne

Un reportage de Joan Salvat, Stef Soetewey, Peter Breuls - 52 mn
Production : Kanakna et TVC

La globalisation de l'économie mondiale met en concurrence tous les pays. Ces dernières années, plus de cent nations ont déclaré des régions de leur territoire en zones de "libre commerce" pour que les entreprises établies ne déclaraient pas leurs employés et puissent alors se procurer une main d'oeuvre bon marché.

Globalization of the world economy has resulted in competition for investments among many countries. In the last few years, more than one hundred countries have declared areas of their territory "free-trade zones", where companies pay close to nothing in taxes and have access to very cheap labor.

PRIX SPÉCIAL DU JURY, PRIX PLANÈTE, PRIX JURY JEUNES

MASSOUD L'AFGHAN - France
Un reportage de Christophe de Ponfilly - 90 mn
Production : Interscoop

Ce film commencé en 1981 dans la clandestinité de la guerre d'Afghanistan, raconte deux solitudes et deux combats : celle d'un chef de guerre, héros charismatique de la résistance afghane le commandant Massoud et celle du réalisateur qui filme et s'interroge. Témoigner oui, mais dans quel désert ?

This film begun in 1981 in the secrecy of the Afghan war and tells the story of two lonelinesses and two struggles : the one of a warrior, a charismatic hero of the Afghan resistance, and another one which belongs to the filmmaker, questioning himself.

PRIX OLIVIER QUEMENER
parrainé par Reporter sans Frontières

TOUR OF DUTY - Belgique
Un reportage de Johannes Bucker - 45 mn
Production : VRT

La Somalie, dans la corne de l'Afrique, est depuis plus de cinq ans le théâtre d'une guerre civile sanglante. Dans la ville portuaire de Kismaio, l'anarchie est totale. Les inondations ont détruit les récoltes et le bétail. Les gens meurent de faim, du choléra et de la malaria. Une seule organisation persiste : Médecins Sans Frontières Belgique en faisant fonctionner l'hôpital de Kismaio.

In the south of the country, in the port of Kismayo, total anarchy reigns. Floods have destroyed the cattle and the harvest. Each day, people die of malnutrition, cholera, or malaria. Those who survive risk death by the bullet of the civil war each day. All the foreign aid agencies have fled the area. All except one : Doctors Without Borders Belgium.

MEILLEURE IMAGE DE GRAND REPORTAGE D'ACTUALITÉ

SUD SOUDAN, UNE GUERRE OUBLIÉE
France

Un reportage d'Yves Junqua et Thierry Derouet - 26 mn
Image : Thierry Derouet
Production : Point du Jour International

A Agangrial, un coin perdu du Sud Soudan, la guerre n'en finit pas de ravager le pays affamé. Une guerre civile qui a déjà fait deux millions de morts en trente ans. Gabriel, d'une douzaine d'années, n'a pas vu son père, parti à la guerre depuis cinq ans. Il attend l'avion qui larguera les sacs du sorgho du Programme alimentaire mondial, le sac de la survie.

Gabriel is now nearly twelve years old. He hasn't seen his father who is fighting on the frontline for five years. Like thousands of other men, women and children, Gabriel waits for the plane to come and drop the sacks of sorghum from the World Food Programme.

MEILLEURE MONTAGE DE GRAND REPORTAGE D'ACTUALITÉ

L'AVENIR NE TOMBERA PAS DU CIEL - France

Un reportage de Jean-Luc Cohen - 52 mn

Production : Films Grain de Sable
Diffusion : La Cinquième

Huit mois durant, la caméra de Jean-Luc Cohen s'est fait oublier pour restituer les petits moments du quotidien d'Emmanuel Poirier, délégué syndical CGT à la S.C.R., filiale troyenne du Groupe Eiffage, l'un des plus grands du BTP français. Un moment rare.

For 8 months, Jean-Luc Cohen's camera discreetly accompanied Emmanuel Poirier, union representative of the SCR the Troyes subsidiary of the Eiffage Group, one of the biggest in the French public building and work sector.

MENTION SPÉCIALE

TÉMOINS DE JEHOVAH : DEMAIN L'APOCALYPSE - France

Un reportage de Marcel Trillat - 48 mn

Désignés comme une secte par une Commission Parlementaire et par plusieurs associations, ils affirment quant à eux qu'ils constituent la troisième religion chrétienne de France. Dans l'Hexagone ils sont 150 000 pratiquants, 270 000 avec les sympathisants répartis dans un millier de congrégations. Une enquête au centre de la foi des témoins.

Jehovah witnesses are designed as a sect by a Parliamentary Commission. On the contrary, Jehovah witnesses affirm that they are the third Christian religion in France, where they represent 150 000 practicers and 270 000 counting the sympathizers.

Jury 98

- Michel Parbot** Président du Jury Journaliste, Grand reporter, cameraman et réalisateur
- Carles Bosch** journaliste grand Reporter TV3, Espagne Catalogne
- Noël Copin** Journaliste Président de Reporters Sans Frontières
- Laurence Graffin** Journaliste, réalisatrice Point du jour
- Marc Preyat** Journaliste L'hebdo -RTBF
- Thibault Romain** Grand Reporter France 3
- Dulce Salzedas** Journaliste Grand Reporter Portugal
- Michel Vermoesen** producteur "Cercle Bleu"
- Walter Wehmeier** journaliste réalisateur Allemagne

L'ESJ ET LE FIGRA : ÉVIDEMMENT

Lorsqu'une initiative de portée nationale, voire internationale, naît et se développe en province, l'École supérieure de journalisme de Lille, école nationale de renommée internationale, se sent aussitôt en sympathie. Lorsque cette initiative touche au cœur de son métier, et s'assigne comme objectifs de servir, promouvoir et défendre des activités d'information aussi essentielles que le grand reportage et le document d'actualité, l'Esj se sent aussitôt partie prenante. Lorsque cette initiative vient jeter l'ancre à Lille, dans cette formidable région du Nord en mutation européenne accélérée, l'Esj est aussitôt en situation objective de complicité. Lorsque le jury de la manifestation, après avoir été présidé par Alain Denvers, un ancien de l'Esj, l'est cette année par Albert du Roy, un autre de ses anciens, l'empathie frôle l'extase. Qui se demande encore pourquoi les étudiants de l'École utiliseront le Figra comme un champ d'exercice professionnel et le serviront en produisant un document écrit et un document audiovisuel de synthèse sur la manifestation? Lorsqu'une telle conjonction de préoccupations professionnelles se manifeste, l'Esj en est, évidemment.

Loïc Hervouet
Directeur général de l'Esj

La réputation de la cinématographie

italienne n'est plus à faire:

tout le monde connaît l'importance

de l'école Néoréaliste qui,

dès l'immédiat après-guerre,

a révolutionné le cinéma mondial

et renouant avec la tradition rurale

et populaire qui revendiquait

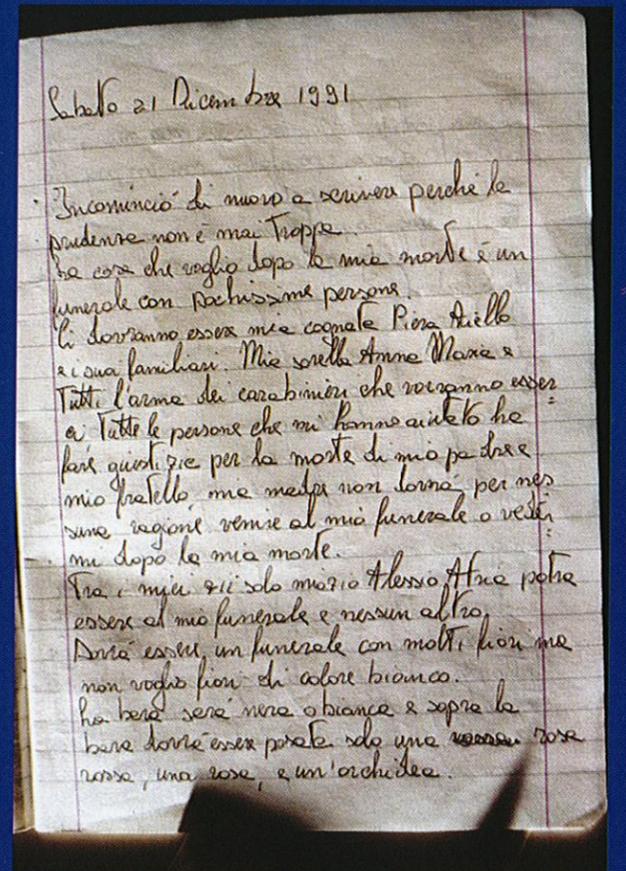
l'attachement à la terre.

C'était un cinéma engagé

qui puisait au sein du quotidien

et dans les drames ordinaires

ses thèmes et ses histoires.



Depuis la naissance de ce mouvement décisif, l'étroit rapport avec le réel continue à se refléter dans le cinéma italien d'aujourd'hui. Est-ce cette forte empreinte de ces fictions inspirées du réel qui, jusqu'ici, a entravé le développement du genre documentaire en Italie, "usurpant" le pouvoir de la réalité? Ou son importance a-t-elle été neutralisée par une télévision commerciale et distrayante omnipotente? En effet, depuis une vingtaine d'années, la production documentaire italienne destinée à l'exportation semblait souvent se cantonner à des sujets à tendance touristique: l'image de l'Italie transmise à travers de nombreux festivals internationaux était une image de prestige: celle de beaux paysages, d'impressionnantes œuvres d'art et de plaisirs culinaires. La première association de documentaristes italiens non-scientifiques, DOC/IT, fondée en Février 1999, compare d'ailleurs l'image du documentaire italien à l'extérieur du pays à un "grand trou noir". Or, un bouleversement est en train de se produire dans le paysage audiovisuel italien. Jusqu'à présent six chaînes hertziennes principales se partageaient le marché: les chaînes étatiques RAI Uno, Due et Tre face à Mediaset, regroupant les trois chaînes concurrentes de Silvio Berlusconi. Mais depuis le 1er avril 1998, une nouvelle loi est en vigueur imposant aux services publics télévisés et aux diffuseurs privés nationaux des quotas d'acquisition et de production d'œuvres de création européenne, dont font partie les documentaires. La nouvelle loi vise à réorganiser ce "duopole", en garantissant le maintien du service public, alors que RAI Uno et Due vont vers une privati-

sation partielle, en ouvrant leur capital aux actionnaires. En conséquence, dès l'an 2000 RAI Tre dirigera sa ligne éditoriale vers le service public sans publicité. Cette chaîne proposera en prime time des reportages d'actualité et des documentaires commandés aux producteurs indépendants du pays. Tout porte donc à croire qu'à l'instar de "l'effet ARTE" en France, la production indépendante italienne connaîtra prochainement un grand essor. La sélection de reportages et documentaires que nous vous proposons dans le cadre de "Regards Croisés Italie", cherche à donner un aperçu des prémices de cette renaissance. Nous retrouvons tout naturellement la RAI Tre coproductrice de deux reportages d'investigation. Nous avons voulu particulièrement promouvoir le film, "Jung - dans le pays des Mujhaedins", qui sera également présenté en avant-première et en compétition. 15 % des recettes globales de cette production est destinée à la construction de l'hôpital dont il est question dans le documentaire. La sélection italienne comprend aussi de beaux exemples de production indépendante, tels que "Gandhi pour toujours" de Giuseppe Davoli ou "Sarajevo, troisième millénaire" de Giancarlo Bocchi, qui aborde le drame des Balkans à travers le portrait d'un jeune chasseur de snipers à Sarajevo pendant le siège. Mais il y a en Italie des grands reporters qui ont cherché leur indépendance critique vis-à-vis de leur propre pays par des financements à l'étranger. C'est le cas de Daniele Incalcaterra, qui passe au crible la magouille politique dans "Repubblica nostra", pro-

duit pour ARTE par Archipel 33. Un autre exemple est le jeune sicilien Marco Amenta qui a produit et réalisé, grâce à un financement franco-belge-canadien, un accablant témoignage contre la Mafia. Nous sommes très heureux de pouvoir compter parmi nous Marco Amenta, qui sera aussi membre du jury cette année.

Marie Berthelius
Chargée de programmation

Remerciements : Alessandro Signetto, Coordinateur MEDIA Desk Turin - Véronique Troyas et Jérémy Rochigneux, Archipel 33 - Simonetta Polese et Rosita Bonanno, Eurofilm Parlermo.

Avec le soutien et la participation de L'Institut culturel Italien, Lille et le Comites, Lille



Bandol, le vin du FIGRA 99, mais aussi...

Au large de Bandol, on trouve encore au fond de la Méditerranée des "dolia", tonneaux de terre cuite vieux de vingt à vingt cinq siècles... Aujourd'hui, les célèbres vins blancs, rosés et rouges sont produits dans un cirque naturel de huit communes entourant le port de Bandol : Sanary, Ollioules, Sainte-Anne d'Evenos, Le Beausset, la Castelet, la Cadière d'Azur et Saint Cyr-sur-Mer. C'est l'aire de l'Appellation qui, sur 1400 hectares à peine, abrite une cinquantaine de caves qui toutes ont le culte du Mourvèdre. Ce cépage-roi, difficile partout ailleurs, livre ici sa quintessence et donne aux vins de Bandol, rouges notamment, leur forte personnalité et leur noblesse terrienne.

Aller à la découverte des caves, c'est accéder au secret des vins de Bandol.

Pour plus d'information :
Association Les Vins de Bandol - Espace Mistral-2, avenue Saint-Louis - 83330 Le Beausset. Tel. 04 94 90 29 59 - Fax 04 94 98 50 24

Un secret à partager





REPUBBLICA NOSTRA

Italie 1995 - 78 mn

Un reportage de Daniele Incalcaterra

Production : Archipel 33

V.O. sous-titrée en français

La vie politique italienne, sous tous ces aspects, durant la célèbre campagne électorale 94/95 qui a vu s'opposer deux conceptions radicalement différentes dans un moment de fortes turbulences. Un pays en grève sur le projet de réforme des retraites, en proie à l'opération "Mains propres" lancée par le plus connu des juges italiens, Antonio Di Pietro et les déchirements de la coalition au pouvoir, ce film retrace remarquablement les instants importants du passage de la première république à la seconde.

The relationships between politics, the law and the media during a decisive moment of Italian political history : the end of the first Republic and the beginning of the second.



CUORE DI TENEBRA (COEUR DE TENEBRES)

Italie 1999 - 50 mn

Un reportage de Milena Gabanelli

Production : Rai Tre

Version Originale

L'officier de la C.I.A. Anthony Posephny a vécu réellement la même histoire que le personnage interprété par Marlon Brando dans le film "Apocalypse Now". Posephny, dit Tony Poe, est resté au Laos de 1951 à 1994. Sa mission : détruire le communisme. Poe connaît l'horreur qui ne suscite en lui aucun tourment intérieur car l'horreur est devenue pour lui une banalité.

In Laos, from 1951 to 1994, Anthony Posephny, a CIA officer, lived in Laos the experience played by Marlon Brando in Apocalypse Now. Posephny, known as Tony Poe, has a mission to accomplish : he wants to destroy Communism. He knows all about horror, accepting and using it without any interior torment as horror is one of the tools of his trade...

GANDHI FOREVER

Italie 1999 - 30 mn

Un reportage de Guiseppe Davoli

Production : Fontem- Roma

Version anglaise

Inédit

L'héritage de Gandhi est encore fort en Inde. Des hommes et des femmes suivent les principes du message de Mahatma. Avec leur force morale ils luttent pour la défense des pauvres, des sans-terre et pour l'indépendance économique, face à une nouvelle forme de colonialisme représenté par le pouvoir des entreprises internationales.

Gandhi's heritage is still strong in India : women and men have collected the Mahatma's message and, with the only weapon of their moral strength, are carrying on their battle to defend the land-less people and to obtain the independence from the multinational's new form of colonialism.

DIARIO DI UNA SICILIANA RIBELLE

Italie 1997 - 56 mn

Reportage de Marco Amenta

Eurofilm Production - Palerme

V.O. sous-titrée en français



Rita Atria, une jeune fille sicilienne de 17 ans, signa son arrêt de mort le jour où elle parla avec le juge anti-Mafia en 1991. Elle demandait justice pour l'assassinat de son père et de son frère, tout les deux "Hommes d'honneurs" de la mafia. Répudiée par sa mère et son fiancé, Rita se réfugia à Rome où elle trouve protection auprès du juge Paolo Borsellino. Dans son journal intime, qui sert de base au film, elle raconte son l'histoire de son combat contre la mafia.

Portraits de Rita et des femmes qui ont osé rompre la "Loi du silence".

The story of Rita Atria through the pages of her diary. This 17 year old Sicilian sought justice for the murders of her father and brother, both of whom had been "Men of Honor" in the Mafia. This act represented her death sentence. After the murder of her only protector, Judge Paolo Borsellino, she took her life escaping her own destiny. We are also given an insight into women in the Mafia and those who fight against it.

"SARAJEVO TERZO MILLENNIO"

Italie 1996 - 18 mn

Un film de Giancarlo Bocchi

Production : Giancarlo Bocchi

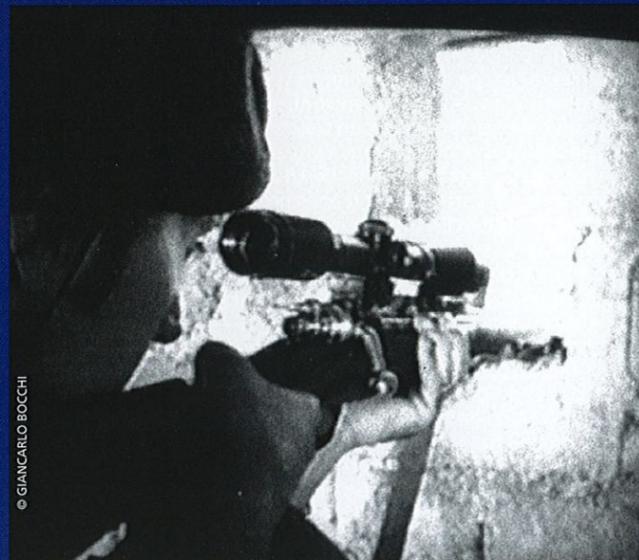
Coproduction : Babel - Documentary Programme MEDIA

"Je suis mort à l'intérieur."

C'est l'amer constat d'un jeune bosniaque prisonnier d'une implacable logique de guerre durant le siège de Sarajevo.

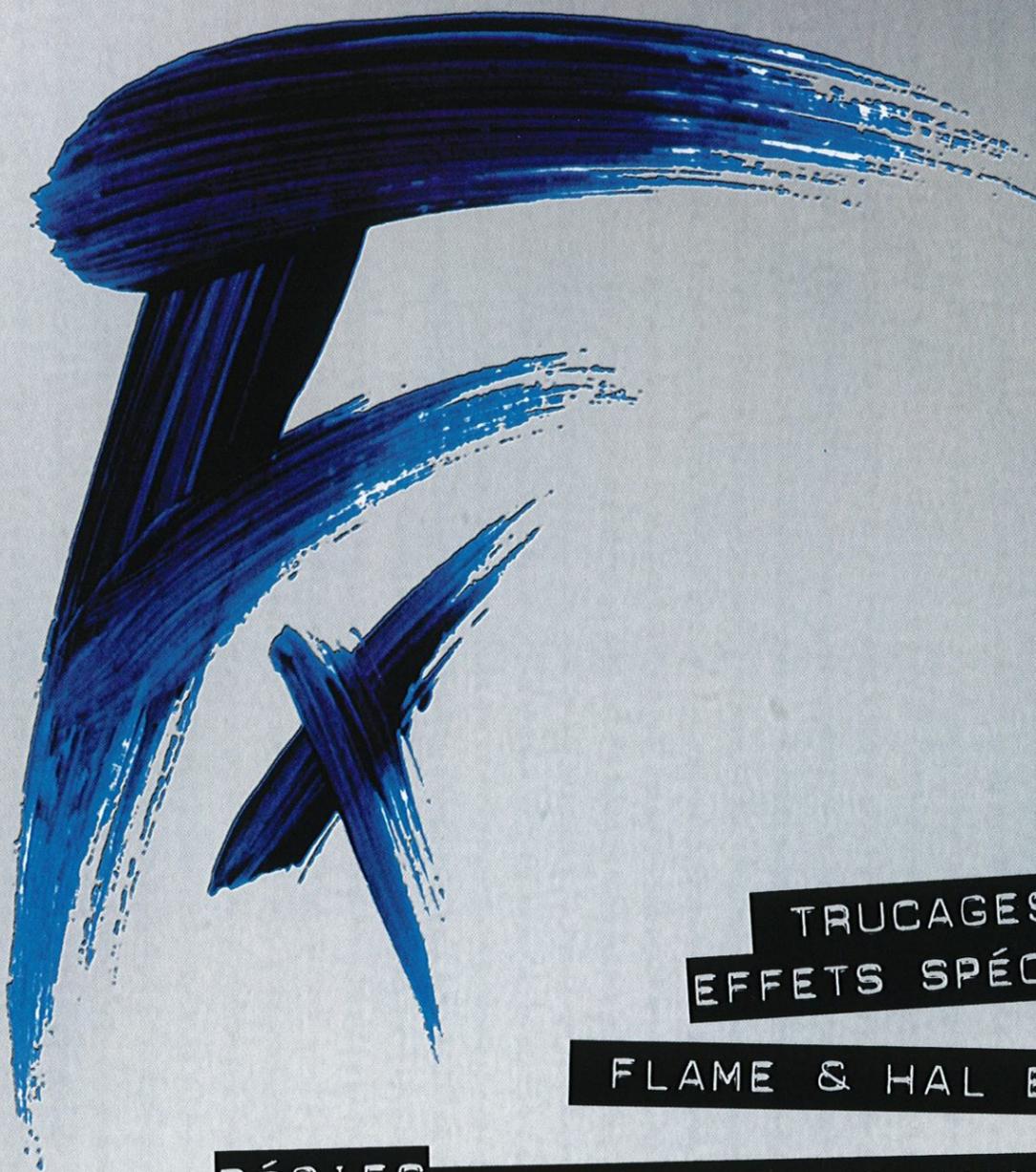
Cet artiste-peintre, leader d'un groupe de rock, ne pouvait plus accepter d'être le témoin passif de tant de souffrances et il a fini par prendre les armes pour aller combattre les snipers, seul à seul.

This documentary is a portrait of a young painter and sculptor, and leader of a punk rock band, who for two years alternated his artistic activity with the service in front line, where his task was to hunt down snipers. From 1994-96, Giancarlo Bocchi shot a number of documentaries in Sarajevo. They all bear witness of the infaceable scars left by a merciless fratricide war.



© GIANCARLO BOCCHI

LE REFLEXE POST PRODUCTION



TRUCAGES &
EFFETS SPÉCIAUX

FLAME & HAL EXPRESS

RÉGIES NUMÉRIQUES & ANALOGIQUES

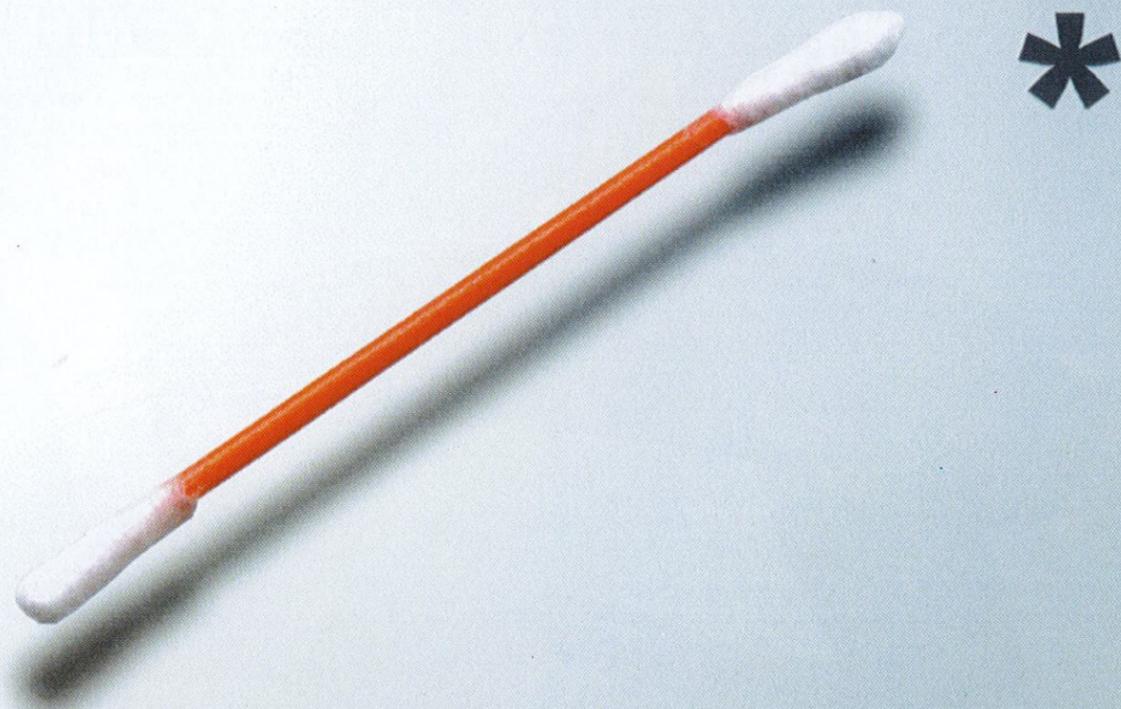
MONTAGES VIRTUEL AVID

SOFTIMAGE DIGITAL STUDIO

72 Avenue Victor Hugo 92100 Boulogne

Tèl 01 41 31 50 00 Fax 01 41 31 50 10

www.fx-postproduction.com



*** il existe maintenant un autre moyen d'avoir un bon son.**

DooWap
Post-Production Son

SOUVENIRS DE CENTENAIRES
France 1999 - 8 mn

Un reportage d'Elizabeth Phily et Régis Dequeker
Magazine "Tendances", France 3 Côte d'Opale



Les centenaires ont eu une jeunesse difficile, endeuillée par les guerres. Mais les nouvelles technologies ont apporté des moments plus heureux.

The moments of joy that new technologies can provide for people of a 100years old. Today's world compensates the conditions of their difficult youth, surrounded by wars.

LES RE-EMIGRÉS DE WASBRZYCH
France 1999 - 13 mn

Un reportage d'Hervé Ghesquière et Fabrice Dijardin
Magazine "Euro 3", Lille



Arrivés comme bien d'autres dans le Nord et le Pas de Calais durant l'entre-deux-guerres, des centaines de familles immigrées polonaises sont revenues en 1946 dans leur pays d'origine pour pallier le manque de main d'oeuvre, s'établissant pour la plupart dans la région de Wasbrzych, cité minière de Basse-Silésie. Les enfants de ces familles ré-émigrées sont aujourd'hui des personnes âgées. Ils constituent toujours une petite communauté francophone, particulièrement attachée à ses souvenirs nordistes et veillant sur son héritage culturel français.

Hundreds of Polish immigrants who came to the North of France between the two World Wars went back to their country in 1946. Their children, now aged, are a French-speaking community taking care of their cultural legacy and keeping their memories alive.

DES HOMMES DE CARRIÈRE
France 1999 - 6 mn

réalisé par Adélaïde Castier, Jean-Marc Vasco et Franck Urbain
Magazine Europele France 3.



L'une des principales richesses du bassin du Tournaisis en Belgique repose sur l'exploitation de la roche calcaire. Pour extraire la pierre des carrières, des tirs explosifs sont réalisés tous les jours. Au milieu de ce paysage surréaliste, des hommes travaillent. "Vu d'ici" a suivi durant deux jours l'activité de ces carriers.

The activity of Belgium's quarry where, veryday, explosives are used for the extraction of the stone. In the middle of this surrealist landscape, men work.

PETITES MUSIQUES DE NUITS
France 1999 - 6 mn

Réalisé par Yvain Raffroidi, Stéphane Méril, Eric Rattenni et Sophie Ringeval.
Magazine "Vu d'ici", France 3 Côte d'Opale



L'institut médical éducatif de Loos s'occupe essentiellement de jeunes atteints de déficiences visuelles avec des troubles associés proches de l'autisme. Depuis plusieurs années, sous la houlette des éducateurs, a été créé un orchestre Loos Musicos avec concerts et CD à la clé. Grâce à la musique et au contact avec le public, certains enfants se sont métamorphosés en sortant de leur enfermement tout en découvrant des talents parfois époustouflants.

The educational medical institute of Loos takes care of youths with visual deficiencies and related problems similar to autism. Under the direction of several educators, they have created and orchestra. Thanks to the music and to the contact with the public, some of the children have come out from their isolation, discovering sometimes wonderful talents.

"MEDIA ET CONFLITS " : INTERACTION LA PLACE DU JOURNALISTE

Après les opérations médiatiques autour du charnier de Timisoara, en Roumanie en 1989 ; après la déconfiture médiatique lors de la guerre du Golfe et les précautions récentes, les prudences apparentes dans le conflit du Kosovo, la façon de rendre compte des conflits a-t-elle changée ? Qu'en est-il de la place du journaliste dans un conflit ? Comment sur le terrain les professionnels de l'information réagissent-ils aux diverses tentatives des pouvoirs, quelqu'ils soient, de contrôler, de régir, de désinformer, en un mot sont-ils victimes de la propagande d'un camp ou d'un autre ?

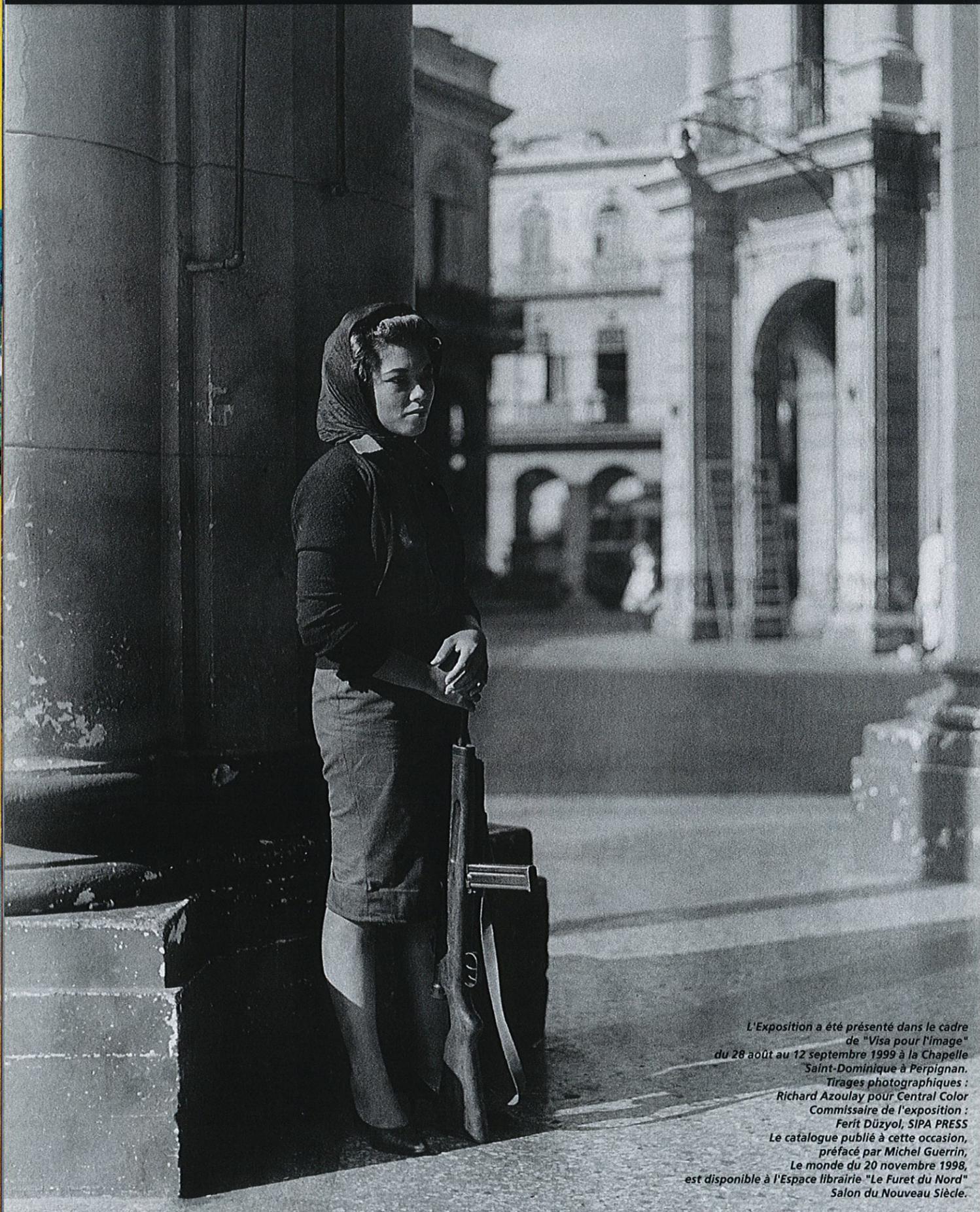
Ces questions et bien d'autres seront abordées lors de ce Grand débat du FIGRA

le Vendredi 29 octobre 1999 à 21 heures

Le débat sera animé par Maurice Lemoine Rédacteur en chef adjoint du Monde Diplomatique avec Noël Copin Président de Reporters sans Reporters autour d'eux Grand reporter, Responsables de Chaines et d'agence de presse participeront à cet échange.

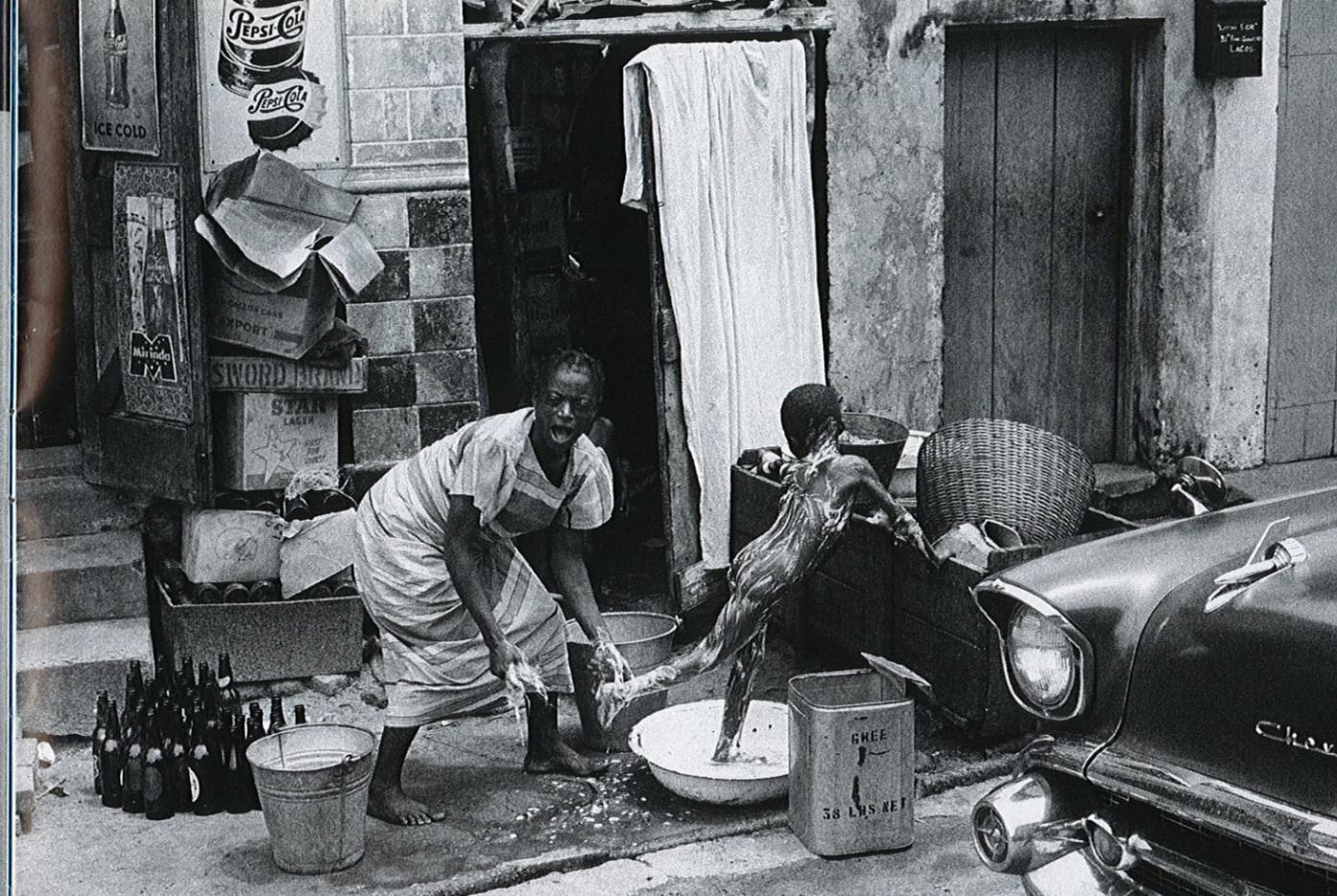
La salle pourra dialoguer avec les invités.





En faction devant une banque, La Havane - Décembre 1962

L'Exposition a été présentée dans le cadre de "Visa pour l'Image" du 28 août au 12 septembre 1999 à la Chapelle Saint-Dominique à Perpignan.
 Tirages photographiques : Richard Azoulay pour Central Color
 Commissaire de l'exposition : Ferit Düzyol, SIPA PRESS
 Le catalogue publié à cette occasion, préfacé par Michel Guerrin, Le monde du 20 novembre 1998, est disponible à l'Espace Librairie "Le Furet du Nord" Salon du Nouveau Siècle.



Où que ce soit en Afrique, la vie est dans la rue, Lagos - 1964

SIPA COMME SIPAHI OGLU

Göksin Sipahioglu, connu de tous sous le nom de Monsieur Sipa, est né un 28 décembre de 1926, à Izmir en Turquie. Il incarne toutes les valeurs du journalisme. A 72 ans, cet homme remarquable, collectionne tous les scoops de l'actualité de ces trente dernières années. Avec une vie remplie d'anecdotes, d'aventures et de réussites, il vibre toujours autant pour celle qu'il considère "comme la plus grande agence du monde".

Dans un petit appartement parisien il fonde en 1973 avec sa compagne, la journaliste américaine Phyllis Springer l'agence de photo-journalisme: SIPAPRESS. Au fil des années, ses concurrents disparus ou "avalés, c'est dans dans un immeuble du 16ème arrondissement de Paris que l'agence perpétue une tradition exemplaire du photo-journalisme. Il prouve chaque jour que le monde ne peut pas être uniquement celui des gestionnaires. Cette passion Göksin Sipahioglu la partage dans son agence avec 152 salariés, 32 photographes exclusifs, 2000 correspondants actifs dans le monde. Elle diffuse une cinquantaine de reportages dans 47 pays, possède 20 millions d'archives et réalise près de 8 millions de francs de bénéfices. Pas

mal pour l'une des dernières agences indépendantes aujourd'hui en France.

C'est une rétrospective de 56 photos de Göksin, depuis les années 50. Motivée par l'ambition d'être le premier, cette personnalité hors du commun a toujours "été là où il fallait être". Ces images inédites du monde, évoquent des moments cru-

ciaux de l'histoire contemporaine : l'Albanie communiste des années 60 ; la crise des missiles à Cuba en 1962 ; l'Irak des années 70, Mai 68 à Paris...

Le FIGRA est très heureux de présenter "SIPA COMME SIPAHI OGLU" et remercie chaleureusement Monsieur Sipa d'avoir accepté notre invitation.



"Sous les pavés la plage", Paris, rue de l'Université - 11 mai 1968

Mercredi 27 octobre Soirée d'ouverture

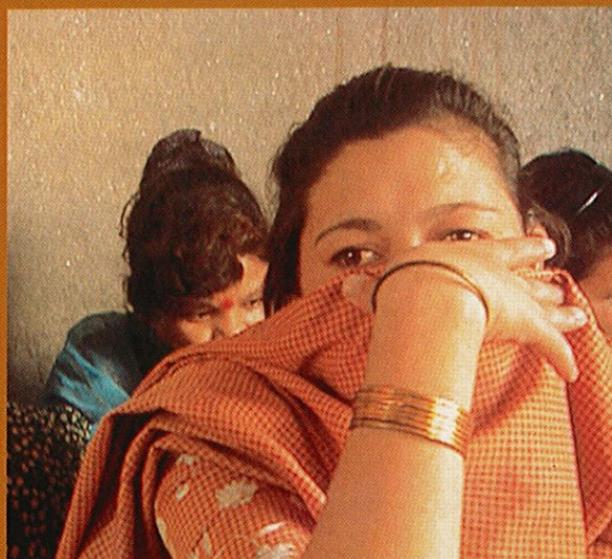
NÉPAL : ENFANCES VOLÉES

France -1999 - 53 mn
Un reportage de Danièle Dulhoste

Les violences faites aux enfants ne datent pas d'hier au Népal. Fléau ancien et toujours très aigu, le trafic des jeunes Népalaises en direction de l'Inde continue de vider les villages de leurs filles. Dehors, proies faciles, ces gamins de la rue sont devenus malgré eux la convoitise des pédophiles occidentaux. Le bilan est lourd : 200.000 filles sont éparpillées dans les bordels indiens, 20 % d'entre elles ont moins de 16 ans. Deux femmes tentent de voler à leur secours : Anuradha Koirala qui accueille, depuis 1983, les jeunes népalaises rescapées des bordels, dans son centre "Maiti Népal", et Annick Bertin, française, qui s'occupe de ces mineurs maltraités. Une guerre contre des voleurs d'enfances.

Children are being snatched off the streets. They are easy preys of western pedophiles. Two women are doing their utmost to help abused children : Anuradha Koirala who receives young nepalese girls who've escaped from Indian brothels at "Maiti Nepal", a home founded in 1983; and a french woman, Annick Bertin, who's taken care of street kids.

Image : Pierre Leherle - Montage : Bernie Serot - Production : CAPA Presse TV avec la participation du CNC



Samedi 30 octobre Soirée de clôture

NOUET, FEMME CYCLO-POUSSE

France 1999 - 12 mn
de Guénola Gazeau



Depuis la levée de l'embargo américain et l'ouverture du pays, Ho Chi Minh Ville est entrée dans une nouvelle ère. Les cyclo-poussettes, héritiers du siècle dernier et porteurs des souvenirs de la colonie, sont désormais dans le colimateur des autorités. Nouet, première et seule femme cyclo de Saïgon, survit. Elle se bat contre les embouteillages, la pollution, le sexisme et la concurrence. Parce qu'aujourd'hui, c'est la moto qui est à la mode. Pédaler à 52 ans, c'est plus de son âge...

With the end of the american embargo, Ho Chi Minh town is coming into a new era where it seems to be no place for "cyclos". But Nouet, a 52 years old woman, keeps going fighting against traffic, pollution and sexism.

Image : Baudouin Koenig - Montage : Caroline Chomick - Co-production : Point du Jour International / Faut pas rêver - France 3

LES ENFANTS DES RUES

France 1999 - 12 mn
de Agnieszka Ziarek Deniau

La nuit, ils dorment dans des galeries souterraines, où dans les parcs, s'il ne fait pas trop froid ; le jour, ils fouillent dans les poubelles pour manger et chapardent dans les magasins, ou sur les marchés. Pour fuir la misère, la faim, l'alcoolisme ou la violence de leurs pères, ils ont quitté le domicile familial et errent dans les rues de la capitale de la Mongolie, Ulan-Batar.

The daily life of abandoned children, living in the streets of Ulan-Batar, Mongolia.

Image : Patrick Boileau - Montage : Véronique Leroy - Production : Point du Jour International / Faut pas rêver - France 3

LES ANTIQUAIRES DE BAGDAD

France 1999 - 12 mn
de Baudouin Koenig et Fulvia Alberti

Tout se vend et tout s'achète à Bagdad. Sous embargo depuis 9 ans, les habitants de la capitale irakienne ont appris la débrouille. Les riches vendent, les pauvres ont déjà tout vendu. Leyla qui a hérité de son père son magasin d'antiquités, a désormais plus de marchandises que celles qu'elle peut vendre. Elle travaille avec Hatim, ancien économiste qui a perdu son travail au Ministère. Cet intellectuel ne peut plus espérer acheter les livres nécessaires à poursuivre ses recherches car depuis 9 ans, aucun nouvel ouvrage ne rentre en Irak.

The splendour of Bagdad has gone with the last 9 years of embargo. Rich people are selling, poor people have sold everything and the antique shops accumulate treasures and families' heritages.

Image : Baudouin Koenig - Montage : Chantal Le Daron - Production : Point du Jour International / Faut pas rêver - France 3

LA RAPA

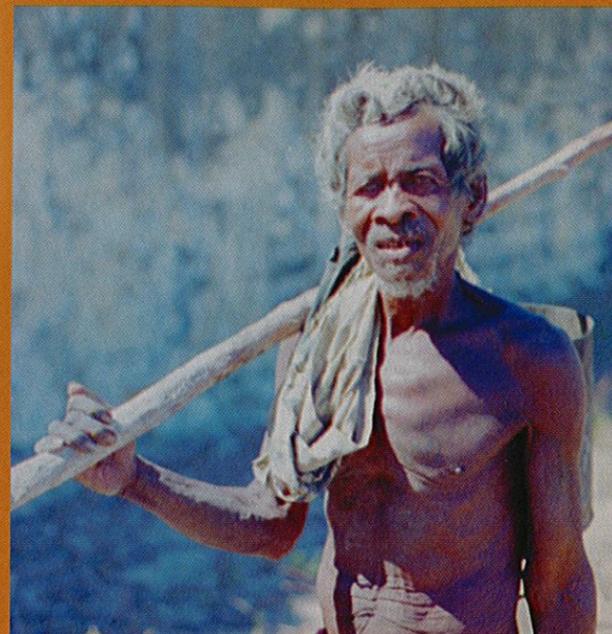
France 1999 - 12 mn
de Jean-Yves Cauchard et David Le Peutrec

C'est l'histoire d'un village perdu dans les montagnes de Galice, Sabucedo. Une histoire d'hommes et de chevaux. Pour échapper à la peste qui sévissait dans la région, deux vieilles du village promirent d'offrir au saint de la paroisse, San Lorenzo, une jument et un étalon si elles survivaient à l'épidémie. C'était il y a 400 ans. Aujourd'hui, les deux chevaux sont devenus mille et constituent la seule richesse et l'âme de Sabucedo.

The story of Sabucedo, a small village in Galicia (Spain). It's also a story of men and horses. There, thousands of wild horses live in freedom 362 days a year. The three other days, these animals are the center of a traditional festivity, a sort of "corrida".

Image : Jean-Yves Cauchard - Montage : Catta Martin - Production : Point du Jour Production - Faut pas rêver - France 3

Jeudi 28 octobre 18h



LES DAMNÉS DE LA TERRE

France 1999 - 52 mn
Un film de Rivo Andriakoto

Au large des côtes de Madagascar, le bagne de l'île de Nosy-Lava fait découvrir les conditions d'enfermement héritées du colonialisme français. Les bagnards sont aussi bien des forçats privés de liberté qu'en semi-liberté. Aujourd'hui, ces rescapés d'un système carcéral révolu, certains sont là depuis plus de trente ans, n'aspirent qu'à une seule chose : survivre. En obtenant un emploi au sein de la prison ou bien auprès des villageois de l'île. L'Etat ne pourvoit même pas au minimum vital de ces hommes. Victimes de l'oubli insupportable, quelques bagnards tentent, malgré tout, de vivre..

Along the Madagascar coast, the convict prison in the Nosy-Lava Island illustrates the living conditions of penal interment back to the French colonialism. The convicts are kept either under strict rule of penal reclusion or have partial day-life time outside.

Nowadays, the prisoners coming out of this antiquated prison system have no other alternative but struggle for survival in a normal society. This means that they must be able to find a job within the convict prison or in the village of the island. Indeed, the State does not even provide the strictly minimum for their living. Some of the convicts are given food and helped by the inhabitants who regard them as their own.

Image : Peter Chappell - Montage : Juliana Sanchez
Co-Production : Les Films du Cyclope, Centre Régional de Ressources Audiovisuelles (CRAVV) et GSARA (Bruxelles). - V.O. sous-titrée en français

Jeudi 28 octobre 20h 30



JUNG. NELLA TERRA DEI MUJHAEDDIN

Italie 1999 - 85 mn
Un reportage de Fabrizio Lazzaretti et Alberto Vendemmiati
production RAI TRE

cf. compétition

LES POINTS-RENCONTRES DU FIGRA

ESPACE LIBRAIRIE

En collaboration avec le Furet du Nord, présentation d'un grand nombre d'ouvrages se rapportant à l'information et à l'audiovisuel. Signatures de livres organisées chaque jour.

ESPACE VIDÉOTHEQUE

La programmation générale du FIGRA, à la carte sur écran individuel. A disposition des festivaliers qui souhaitent voir ou revoir un reportage diffusé la veille en Compétition Officielle, en sections Regards Croisés, Autrement Vu et Palmarès 98. Renseignements auprès de l'hôteesse.

PLACE PUBLIQUE. "PAROLES DE REPORTERS"

Le public rencontre les grands reporters, les réalisateurs et les producteurs, chaque jour à 18h45, à la suite de la dernière projection de la compétition officielle.

ESPACE CLUB V.I.P.

avec la société RICARD.



ESPACE RESTAURATION

Déjeuner sur place en compagnie des grands reporters. Renseignement et réservation à l'accueil.

LE SUPPLEMENT MAGAZINE AVEC L'ESJ

Toujours plus d'infos. Les étudiants de l'Ecole Supérieure de Journalisme de Lille réaliseront pour le FIGRA deux magazines l'un en image vidéo et l'autre écrit.

EXPO PHOTO

SIPA comme Sipahioglu
avec l'Agence SIPA PRESS,
56 photographies de Göksin Sipahioglu.

LA CARAVANE DE L'INFO

Le palmarès 1999 en tournée avec le soutien du Conseil Régional du Nord-Pas de Calais, tous les reportages primés au FIGRA 99 partiront en tournée avec "La caravane de l'info". Accueilli dans des villes du nord de la France, le Figra part à la rencontre du public. Des journées "non-stop" suivies d'avant-premières. Renseignements durant le festival.

Le Festival International du Grand Reportage et du Document d'Actualité tient à remercier :

Le Conseil Régional du Nord-Pas de Calais : Michel Delebarre, Président, Dominique Cresson, Directeur de Cabinet du Président; Jean-Marie Herneca, Directeur général des services; Alain Pavel, Directeur de la communication; Florence Bas et le personnel du service communication; Marc Petit, Directeur du Nouveau Siècle et l'ensemble de son personnel. Planete : Michel Thoulouze, Président Directeur Général, Jean-François Dion, Laure Moline, Michel Badinter, Elise Grousset. Tatou Location : Max Beauval et Nathalie Salaber. Studios Rémy Desmarquest. France 3 Nord Pas de Calais-Picardie : François Werner, Directeur Régional, Luc Mousseau, Directeur de l'antenne, Dany Bonnaure, Directrice de la communication, Didier Hespel, Secrétaire général, Jean- Marie Dupont, (Paris). Centre Régional de Ressources Audiovisuelles (CRRAV) Christian Lamarche, directeur et son équipe. Maison du Nord-Pas de Calais à Paris : Michèle Fade, Directrice et son équipe. Société Ricard : Gérard Coudras. Ecole Supérieure de Journalisme de Lille (E.S.J.) : Loïc Hervouet. Reporters sans Frontières : Noël Copin, Président; Robert Ménard, Directeur. Yamina Quemener. Le Furet du Nord : Jean-Luc Barre. Rectorat d'Académie de Lille : Jean-Claude Fortier, Recteur; Florence Lamart et Margaret Guffroy. Sodexho. L'association des Vins de Bandol : Jean-Pierre Boyer et Madame Ferrero. Europar. Le service communication de la ville de Lille et Lille-Métropole. Les Mairies de la Région Nord-Pas de Calais. Les Editions du Totem, Lille : Farid Abderrafi et Francis Panama. La Voix du Nord. Pour les "Rendez-vous de planete", les réalisateurs Jean-Pierre Moscardo, Patricia Duez et Bernard Seny et les coproducteurs, Quark et MF5. Cadonor : Catherine Czernow. Le monde diplomatique : Bernard Cassen, Directeur général, Ignacio Ramonet, directeur de la rédaction; Maurice Lemoine, rédacteur en chef adjoint. Institut Culturel Italien de Lille : Giorgio Mattioli, directeur. Faculté des Sciences Juridiques Politiques et Sociales : Monsieur le Doyen Wallon-Leducq; Jean-Marc Lambert, Directeur des Affaires Générales. A.R.D : Marie-Josée Dussaud, Jean-Philippe Lamarche. Minolta Copieur. Sunset Presse : Arnaud Hamelin. Pour les Avant-premières : Production Les films du Cyclope, Djamel Sellani; Point du Jour International : Jean-Louis Saporito et Christian Le Peutrec; Agence Capa Presse, Hervé Chabalier; G.M.T. Production : Alain de Sedouy; Antonio Bruni, Rai Tre, Italie. SIPA Presse : Goksin Sipahioglu; Ferit Düzyol. BB&A : Olivier Barbet, Vince®, iantheian®, Vincent de Despax Combe®, Fred, Ysaline, Karine. Nous remercions vivement, Albert du Roy et tous les membres du jury 99 ; les reporters, les producteurs, des chaînes et agences de télévision françaises et étrangères. Et tous ceux qui ont permis à cette nouvelle aventure d'exister...

TARIFS

Le passeport du festival donne accès à toutes les projections de la compétition officielle ainsi qu'aux sections parallèles. Magazine inclus.

PASSEPORT JOURNÉE	60 F	réduction accordée aux étudiants, chômeurs, handicapés, moins de 25 ans
TARIF RÉDUIT	45 F	

PASSEPORT FESTIVAL	180 F
TARIF RÉDUIT	140 F

TARIF SPÉCIAL JEUNE COLLÈGES ET LYCÉES
TARIF SPÉCIAL GROUPES

renseignements à l'accueil

PRICES' LIST
The festival passport gives access to all the projections and sections.
Prices include FIGRA's brochure.
ONE DAY PASSPORT 60 F
réduction 45 F
FESTIVAL PASSPORT 180 F
réduction 140 F
reduction prices are available for students, unemployed workers, handicapped and people less than 25 years old

INFOS 03 20 15 23 30

Site internet : www.cr-npdc.fr/figra.htm
Hôtel Réservation Office Tourisme : 03 20 21 94 21

Les Partenaires officiels



Avec le soutien et la participation :
Centre Régional de Ressources Audiovisuelles (CRRAV)
• Institut Culturel italien • Société FX Studio • DooWap
• Minolta Copieurs • Sipa Press • Le Furet du Nord • Ecole Supérieure de Journalisme de Lille • L'Association des Vins de Bandol • Société Ricard Maison du Nord-Pas de Calais, Paris

EQUIPE

Président de CesArts Evénements
Pierre Aubert

Délégué Général du FIGRA
Georges Marque-Bouaret

Coordination Générale
Catherine Souchet

Programmation

Compétition :
Geneviève Boyer, Alain Bosc, Georges Marque-Bouaret
Regards croisés :
Marie Berthelius

Direction de Production
Jean-François Depétri

Journaliste
Alain Bosc

Assistants de Production
Eléonore Evrard
Aracely Morales

Régisseur général
Pierre Lamborelle

Agence de création
BB&A
04 42 98 01 00

Technicien vidéo
Philippe Leconte

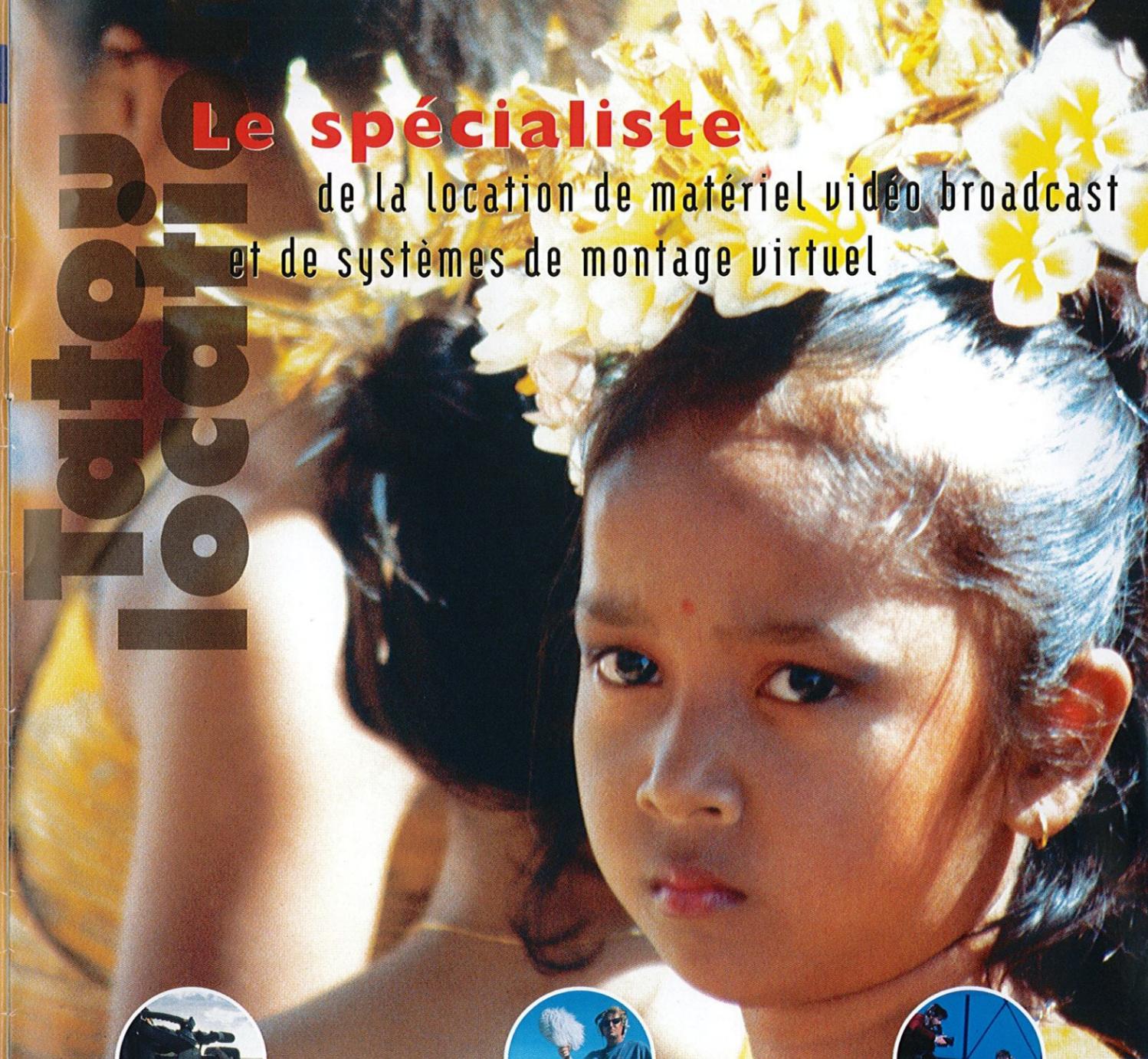
Stagiaires assistants
Gaëtan Courtin - Bertrand Demeyer - Ben Kreeper - Barbara Leclerc - Julien Lecoq - Marion Pillas - Christophe Ramin - Philippe Saltel - Ludovic Sonrier

Relations Presse
Karyne Vacca
assistée de
Vanina Andréani
04-42-01-21-21
06-15-10-58-93

Projections
de 10h00 à 22h00
Palais du Nouveau Siècle
Place Pierre Mendès France - Lille

Catalogue officiel du Figra édité par
CesArts Evénements : Résidence Le Capricorne,
Le Puits de Brunet, B.P. 103 - 13701 La Ciotat Cedex.
Tel : (33) 04 42 08 52 34 - Fax : (33) 04 42 83 48 87

Pour la photo du visuel un grand merci à Romuald Wansart extraite du reportage "Les sentinelles de la Démocratie" de Jérôme Jurion, 1996.



Le spécialiste

de la location de matériel vidéo broadcast
et de systèmes de montage virtuel

TATOU
location



- ◆ Le spécialiste de la location, pour le tournage, la post-production et la diffusion.
- ◆ La présence des plus grandes marques et la disponibilité de tous les standards et formats.
- ◆ Des formules adaptées pour toutes les durées.
- ◆ Le conseil et l'assistance, même jusqu'au bout du monde.
- ◆ Des prix compétitifs.

Digital BETACAM

BETACAM SX

BETACAM SP

DVCPRO

TATOU
location

15, rue Raymond Ridet - 92257 La Garenne-Colombes Cedex - France
Tél. : +33 (0)1 47 60 18 80 - Fax : +33 (0)1 47 84 00 83 - www.tatou.fr